



3 Aruba	12 Financieel	13 Wereld	14 Sport
‘Ze hebben verband, hartmonitor en infuus op zak’	ArkeFly wordt Arke	111 lijken ramp Lampedusa geborgen	PSV doet weer mee in de Europa League

Scholieren Madiki in surfproject

Voor het eerst op de plank



ORANJESTAD — Voor vier meisjes en vier jongens van het St. Franciscus College in Madiki start de vakantie op de surfplank. Zij nemen deel aan het schoolproject dat als doel heeft de sport windsurfen toegankelijk te maken voor ieder kind. “Deze sport kan kinderen een alternatief bieden voor het op straat rondhangen”, aldus Eef van den Eerenbeemt van Wind Racers Club Aruba (WRCA).

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Volgende week beginnen de lessen, elke dag van negen tot elf in de ochtend, bij Fisherman's Huts. Twee bekende windsurfers, Nathaniel Mc Farlene en Jeroen Weststrate, zijn de instructeurs. De acht kinderen zitten in de vijfde en zesde klas van het

St. Franciscus College. Het trainingskamp wordt gesubsidieerd door Aruba Sailing Association (ASA). “Het is de eerste keer dat dit gebeurt. WRCA heeft het idee bedacht en ontwikkeld en ingediend bij ASA ter goedkeuring. Wij willen de kinderen een kans bieden en ook jonge, nieuwe aanwas in de club brengen”, vertelt Van den Eerenbeemt

die overigens moeder is van Mack die vorige week van de Zuid-Amerikaanse Jeugdspelen terugkeerde met een bronzen medaille voor windsurfen. Vanochtend werd bovendien bekend dat een ander Arubaans windsurftalent, Ethan Westera (16), in de kwartfinales zit van de Super Grand Slam' in Sylt, Duitsland. Hij doet mee op uitnodiging van de Professional Windsurfing Association (PWA).

It will be fun

Het is de bedoeling om met het schoolproject meer kinderen op Aruba te motiveren en interesseren voor de windsurfsport. Gezien de vele successen op wereldniveau van onder andere Sarah-Quita Offringa zou er op Aruba meer talent verborgen kunnen zijn. “Wie weet dat als dit project succesvol is, er meer scholen en wijken kunnen volgen. Wij willen in ieder geval investeren in jonge kinderen”, voegt Van den Eerenbeemt toe. Voor Weststrate is het belangrijk dat ieder kind toegang kan hebben tot de sport. “Windsurfen wordt toch nog gezien als een elitesport en dat is niet nodig.” Hij legt uit dat Mc. Farlene de lessen geeft en hij hem daarbij helpt. “Ik heb twee jaar geleden al met Visser (minister van Sport, red.) gesproken over een project om het windsurfen goedkoper te maken, toegankelijker voor iedereen. Dit is al een manier.” Hij legt uit dat zij zich richten op vijfde- en zesdeklassers omdat het met kleinere kinderen toch wat lastiger is met de aflandige wind. Hij heeft er zin in om met de groep aan de slag te gaan. “It will be fun.”

Aruba viert dierendag

‘Een goed dier kan een goede vriend zijn’



ORANJESTAD — “Ah, hij is zo tutu”, klinkt het wanneer de leerlingen uit de kleuterklas van Aurora de dierentuin van Santa Rosa bezoeken. Ze dringen zich vervolgens allemaal voor de konijnenren waar de witte Flappie hen met verschrikte ogen aanstaart.

De kinderen zijn speciaal voor dierendag naar de dierentuin gekomen. Volgens Santa Rosa-medewerker Ludwig Rasmijn is het belangrijk dat kinderen in aanraking komen met de verschillende diersoorten. “Ze leren hierdoor met dieren om te gaan en hen te respecteren, dat is belangrijk

voor de rest van hun leven.” Deze week en volgende week komen nog meer scholen bij Santa Rosa op bezoek. “Met name speelscholen en kinderopvang die in de vakantie een dagbesteding zoeken. We zijn helemaal volgeboekt.”

Politiehonden
Ook KPA staat op dierendag

even stil bij het waardevolle werk van de politiehonden en hun begeleiders. “Niet alleen een goede vriend, maar ook een goede collega”, is de leus. Honden werken sinds 1996 al samen met het Arubaanse politiekorps.

Sinds 2011 werd hier een aparte afdeling voor opgericht. Nu kent het korps een K9 Unit met zeven opgeleide politiehonden die dagelijks met hun trainer werken. De viervoeters worden ingezet voor diverse soorten crimi-

naliteitsbestrijding zoals opsporing van mensen, het detecteren van drugs, mobiele telefoons, wapens, explosieven en natuurlijk het handhaven van de orde. Op deze speciale dag bedankt het korps iedereen die in de hondenbrigade werkt en feliciteert hen met hun ‘geweldige werk’. Daarnaast wil het korps burgers ook op het hart drukken om de dieren die onze ‘kompanen in het leven’ zijn, vooral met respect te behandelen en ze goed te verzorgen en beschermen.

‘Al-Shabaab bedreiging voor VS’

WASHINGTON — De Somalische terroristische organisatie al-Shabaab is een bedreiging voor de Verenigde Staten. Dat zei beveiliging- en defensiespecialist Seth Jones vandaag tegen het Amerikaanse congres. Al-Shabaab pleegde vorige maand een terreuraanslag in een winkelcentrum in Nairobi, Kenia, waarbij zeker 67 mensen om het leven kwamen.

“Al-Shabaab heeft de capaciteiten om buiten Somalië toe te slaan”, zei Jones van de Amerikaanse denktank RAND Corporation tegen de commissie Buitenlandse Zaken van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden. “Ze hebben een belang bij het aanvallen van de Verenigde Staten en ze hebben in Amerika gerekruteerd.

Als je die allemaal bij elkaar optelt dan is er reden tot zorgen.” De organisatie is volgens Jones in staat geraffineerde operaties uit te voeren die zorgvuldige planning en kennis vereisen. Ook is de groep in staat Amerikaanse jongeren te rekruteren via sociale netwerksites. Al-Shabaab heeft grote delen van het zuiden van Somalië in handen, waar het een extreme versie van de islamitische wet (sharia) heeft ingevoerd. De terreurorganisatie heeft banden met al-Qaeda en is verantwoordelijk voor bijna 550 aanslagen sinds 2007. Bijna een kwart daarvan was gericht op Kenia. Het Somalische en Keniaanse leger werken sinds 2011 samen aan een offensief tegen de beweging van radicale moslims. Al-Shabaab heeft bedreigd met vergeldingsacties.



Photo: Reuters

Strijders van al-Shabaab. De organisatie zou de middelen hebben om ook buiten Somalië toe te slaan.

Kranshi gaat sédula-achterstand wegwerken

WILLEMSTAD — De afdeling Publieke Zaken, ook wel Kranshi genoemd, zal de wachtlijst van personen die een afspraak voor een nieuwe sédula hebben gemaakt in de maanden november en december van dit jaar gaan wegwerken.

Minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) kondigde verder aan dat de drie nieuwe sédula-machines die al op het eiland zijn, eind deze maand ingezet zullen worden. Tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad

van Ministers (RvM) van gisteren stelde Van der Horst dat in 2011 de overheid een schrijven kreeg van de fabrikanten van de sédula-machines met de mededeling dat de huidige machines vervangen moesten worden, omdat de software en hardware, maar

ook onderdelen niet meer geproduceerd konden worden. Maar volgens Van der Horst heeft de toenmalige regering niets met deze informatie gedaan, waardoor de huidige problemen bij Kranshi zijn ontstaan.

Kranshi werd geconfronteerd met het feit dat een van de sédula-machines niet meer functioneerde. Hierop werd besloten om een nieuwe regeling te introduceren, waarbij iedereen die een

nieuwe sédula nodig had, via de Bentana di Informashon een afspraak kon maken met een maximum van tachtig personen per dag.

Volgens Van der Horst is dit systeem succesvol gebleken. Aan de andere kant heeft het er wel toe geleid dat wie nu een afspraak wil maken voor een nieuwe sédula, pas in maart volgend jaar een afspraak kan krijgen.

Vervolg op pagina 6

Toegankelijkheid stegen terug op agenda

Handhaving door overheid onvoldoende

WILLEMSTAD — De gedachte dat de publieke stegen van Willemstad die op de Werelderfgoedlijst van Unesco staan, ‘dus ook de stegen van Pietermaai’, open en toegankelijk moeten blijven voor het publiek, wordt zowel door VVRP-minister Earl Balborda, als de voorzitter van Fundashon Pro Monumento (ProMo), Dennis Klaus, gedeeld en benadrukt.

Klaus geeft daarbij ook aan dat het handhaven van beleid door de overheid te wensen over laat. Ook minister Balborda beaamt dat. Beiden reageren op de berichtgeving van de Amigoe waarbij het ‘verdwijnen’ van publieke stegen in Pietermaai door afbakening met hekwerk en het al dan niet afsluiten daarvan en de ‘omstreden’ bouwontwikkelingen, in beeld werd gebracht.

De voorzitter van Promo, Klaus, zegt desgevraagd: “De regels zijn er, maar deze dienen voor iedereen te gelden en door de overheid gehandhaafd te worden. Dat er bij bouwprojecten bijvoorbeeld een twee centimeter overschrijding was op de maximale toegestane hoogte of breedte van een bouwwerk, dat is spijkers op laag water zoeken. Het is anders als we praten over twee meter overschrijding.” Ter illustratie zegt Klaus:

“Ik zie dagelijks dat er mensen bij verkeerslichten toch nog door rood rijden, terwijl men natuurlijk weet dat het niet mag. De overheid is helaas dus niet in staat om al die mooie wetten te handhaven om uiteenlopende redenen, zoals niet functionerende diensten, gebrek aan goede structuur en capabele mensen. Als de overheid iets eenvoudigs als het rijden door rood al niet kan handhaven – waar het per slot van rekening om mensenlevens gaat – dan zal de binnenstad en zeker een afgesloten steeg wel weer het kind van de rekening worden.”

Klaus geeft ook aan dat ProMo, de Federashon Otrobanda en Fundashon Otrobanda, de reeds bestaande afsluiting van de stegen van Kurá Hulanda herhaaldelijk zonder succes onder de aandacht hebben gebracht. Minister Balborda be-

aamt dat er in het verleden ‘sprake was van een gebrek aan handhaving op de bestaande regels’ en dat er ‘te veel een beleidscultuur heerste van het achteraf legaliseren van illegale bouwprojecten’. “Dit is helaas een erfenis, die voor mijn aantreden als minister is ontstaan, waar wij nu mee te maken hebben en waar wij een oplossing voor zoeken. Ik krijg de indruk dat men nu heel snel geneigd is, als er dit soort zaken belicht worden, om te stellen dat het binnen de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) – het vroegere Drov – zou rommelen. Dat is zeker niet het geval, juist om de verschillende problemen die betrekking hebben op zaken zoals illegale bouwwerkzaamheden en vergunningverstrekking en de handhaving daarop aan te pakken, is men binnen ROP juist heel druk bezig. Hiervoor is onder andere onlangs een vierkoppig managementteam ingesteld, dat uitstekend zijn werk doet”, aldus minister Balborda, die benadrukt van het ‘achteraf legaliseren’ af te willen.

Vervolg op pagina 6

the plaza CAFE

*Weekend !
Geniet er lekker van !*

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Amuse Bistro

zoekt per direct
zelfstandig werkende
kok. Bel met Patrick
592-5374

Te Huur

Gemeubileerd modern
studio appartement gelegen
te Savaneta. Loop afstand
hoofdweg, bushaltes, zee,
community pool, dokter,
restaurants, supermarkets.
1 pax Fls 1050 / 2 pax Fls
1250 p/mnd. 1 mnd borg.
Prijs inclusief water,
energie, airco, wifi en
cable. Voor afspraak bel
Mevr. Ras op 7321104

Clown Doctors

Clown Doctors Aruba

Call: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

GEZOCHT

Ouder zelfstandig wonend echtpaar zoekt live-in.

- ◆ Huishouden
- ◆ Koken
- ◆ Begeleiden van de ouderen

Referenties worden op prijs gesteld.

Voor contact: 5612747 / 5921993

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

AMIGOE

**U kunt uw
abonnement betalingen
ook online doen!**

RBC Royal Bank # 100031723
Caribbean Mercantile Bank
20651903
Banco di Caribe # 81027801

Live Music by
Sleeves Bambu Band
Dj Joop

Lots of Beer & Bratwurst
Dimdi & Lederhosen
cover
25,-
including a beer
mug with one fill

Oct 6 2013
door open at 2 pm
at
Cafe The Old Dutch Aruba

Oktoberfest
Aruba's 1st Edition

DE PALM TOURS
ARUBA
EJO Construction
InselAir
PocoSound

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Co-Trainers International A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till October 9

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
RUNNER RUNNER	ZAMBEZIA	RUNNER RUNNER	ZAMBEZIA
daily: 4:00 6:30 9:00	daily: 4:30 6:45	daily: 5:15 7:30 9:45	daily: 4:15
matinee: 1:30	matinee: 1:30	matinee: 2:15	matinee: 2:15
late show: 11:30	late show: 11:30	late show: 12:00	late show: 12:00
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
BAGGAGE CLAIM	BAGGAGE CLAIM	BAGGAGE CLAIM	BAGGAGE CLAIM
daily: 5:00 7:15 9:30	daily: 5:00 7:15 9:30	daily: 5:15 7:30 10:00	daily: 5:00 7:15 9:30
matinee: 12:15 2:45	matinee: 12:15 2:45	matinee: 2:15	matinee: 2:15
late show: 11:45	late show: 11:45	late show: 12:15	late show: 12:15
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM	BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM	BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM	BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM
daily: 5:30 8:30	daily: 5:30 8:30	daily: 6:00 8:45	daily: 6:00 8:45
matinee: 12:00 2:45	matinee: 12:00 2:45	matinee: 3:00	matinee: 3:00
late show: 11:15	late show: 11:15	late show: 11:30	late show: 11:30
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
PRISONERS	PRISONERS	PRISONERS	PRISONERS
daily: 4:30 7:45	daily: 4:30 7:45	daily: 5:00 8:15	daily: 5:00 8:15
matinee: 11:00	matinee: 11:00	matinee: 2:00	matinee: 2:00
late show: 11:00	late show: 11:00	late show: 11:30	late show: 11:30
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2
daily: 12:00 2:15	daily: 12:00 2:15	daily: 6:30	daily: 6:30
matinee: 11:00	matinee: 11:00	matinee: 2:00	matinee: 2:00
late show: 11:00	late show: 11:00	late show: 11:45	late show: 11:45
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
WE'RE THE MILLERS	WE'RE THE MILLERS	WE'RE THE MILLERS	WE'RE THE MILLERS
daily: 8:15	daily: 8:15	daily: 9:15	daily: 9:15
matinee: 11:00	matinee: 11:00	matinee: 11:45	matinee: 11:45
late show: 11:00	late show: 11:00	late show: 11:45	late show: 11:45
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 2D	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 2D	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 2D	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 2D
daily: 6:00	daily: 6:00	daily: 4:45	daily: 4:45
matinee: 12:45 3:30	matinee: 12:45 3:30	matinee: 2:30	matinee: 2:30
late show: 11:15	late show: 11:15	late show: 11:45	late show: 11:45
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
ZAMBEZIA IN 2D	ZAMBEZIA IN 2D	ZAMBEZIA IN 2D	ZAMBEZIA IN 2D
daily: 12:15 2:15	daily: 12:15 2:15	daily: 3:30	daily: 3:30
matinee: 12:15 2:15	matinee: 12:15 2:15	matinee: 3:30	matinee: 3:30
late show: 11:15	late show: 11:15	late show: 12:00	late show: 12:00
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13
INSIDIOUS CHAPTER 2	INSIDIOUS CHAPTER 2	INSIDIOUS CHAPTER 2	INSIDIOUS CHAPTER 2
daily: 8:45	daily: 8:45	daily: 9:00	daily: 9:00
matinee: 11:15	matinee: 11:15	matinee: 7:00	matinee: 7:00
late show: 11:15	late show: 11:15	late show: 7:00	late show: 7:00
PG-13	PG-13	PG-13	PG-13

Matinee: saturday - wednesday | Late show: friday & saturday

27. OKT. 2013

COOL FM 98.9 **SPORT CARIBE**

neon

NIGHT RUN & WALK

5KM

JOIN THE FUN! TEL: 583-3111

DH nutrition elite IBISA SPARK FIDELITY

GREAT DESIGN
DOESN'T HAVE TO BE EXPENSIVE

EQ3

Stella sofa - Fabric
Afl 1599,-

Matt Rocker
Afl 1438,-

Burrows Platform Bed
Afl 1705,-

Frame Plasma Unit
Afl 432,-

save 10%

10% Offer on the complete EQ3 collection valid till October 20
Schotlandstraat 45 Oranjestad, Aruba, +297 583 3373

Like us

ASD HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

Schotlandstraat 73, Tel: 582-0765, info@asd.aruba.com

Sale.
50% OFF
SELECTED PRODUCTS

- Saturday, 5 october
- 8am — 12pm
- Glassware SALE
- CHINAWARE Sale 50%
- Cash & Carry

Libbey & Matfer GLASSWARE SALE !
50% additional discount on selected CHINAWARE items
Everything must go!

* Special limited time offer while supplies last *

Libbey

**STEL JE VOOR
OPEENS IS ALLES WEG!**

DE ENNIA INBOEDELVERZEKERING!

Je geniet van de spullen om je heen. Ze maken van je huis een comfortabele omgeving. Maar stel je voor dat je opeens zonder zit! Gelukkig heb je een inboedelverzekering van ENNIA. **NU EXTRA AANTREKKELIJK EN EEN BETERE DEKKING DAN OOI.** Neem direct contact op met ENNIA of uw verzekeringstussenpersoon.
www.ennia.com

REGEL HET VANDAAG NOG EN MAAK KANS OP 25.000 GULDEN!

ennia
Voel je zeker!

Imsan zet op eigen initiatief twee ambulancefietsen in

‘Ze hebben verband, hartmonitor en infuus op zak’

ORANJESTAD — Zorgcentrum Imsan zet per eind oktober naast de reguliere ambulances ook twee ambulancefietsen in. Deze verpleegkundige en verpleegkundig assistent rijden rond tijdens evenementen zoals een wandel-/hardloopevenement, carnaval of een verkiezingsparade.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Ook ontving Imsan-directeur Joel Rajnherc de sleutels van drie nieuwe ambulances. Dat brengt het totaal aantal ambulances op tien. Rajnherc kreeg de sleutels uit handen van Financiën-minister Mike de Meza (AVP). Ook Liberato Hoek, hoofd ambulancedienst van Imsan, spreekt over een toegevoegde waarde die de fietsers en de nieuwe ambulances hebben voor het zorgcentrum. “Vaak kunnen de wagens niet bij het slachtoffer komen omdat er bijvoorbeeld te veel mensen omheen staan of omdat praalwagens, zoals met carnaval, de weg versperren.” De twee fietsen zijn zo gebouwd dat er zo veel



Mike de Meza overhandigt de sleutel van de nieuwe ambulance aan een ambulancemedewerker.

Universiteit bereidt zich voor op feestmaand jubileum

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba (UA) brengt in november haar 25-jarig jubileum onder de aandacht. Met een symposium, een expositie, een boek en een besloten feest. Al heeft rector Glenn Thodé nog niet alle sprekers rond.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“We moesten de viering van ons jubileum opschuiven tot na de verkiezingen en dat had helaas gevolgen voor een aantal sprekers die niet meer konden komen. We wachten nog op bevestiging van de alternatieve sprekers”, legt Thodé aan *Amigoe* uit. Tijdens de opening van het academisch jaar, op vrijdag 13 september, gaf Thodé al aan dat de universiteit pas na de verkiezingen meer zou vertellen over de jubileumactiviteiten, “omdat de verkiezingen toch alle aandacht opeisen”. Met een persconferentie gisteren in eigen huis (aula universiteit) bracht hij Melendy Neuman, Ruby Eckmeijer en Viola van Bogaert mee om

meer over de activiteiten te vertellen.

Op woensdag 13 november van negen tot vijf organiseert UA een symposium in Cas di Cultura. Het thema beslaat de drie kerntaken van de universiteit: onderwijs, onderzoek en maatschappelijke dienstverlening. Van Bogaert, belast met dit jubileumonderdeel, vertelt dat alle vier faculteiten worden vertegenwoordigd door een spreker. In het middag vinden er twee workshops plaats, eenje over het belang van hoger onderwijs in de maatschappij, de ander over wetenschappelijke integriteit. De sprekers voor deze workshops zijn nog niet definitief. Het symposium is gratis toegankelijk, maar bezoekers moeten zich wel laten registreren.



Foto: Mirte de Rozario

Rector Glenn Thodé voor de ingang van de universiteit.

Expo

In de drie laatste weekenden van november (15, 22 en 29) is de expositie ‘UA - Gisteren, vandaag, toekomst’ te bekijken. Eckmeijer is met de inrichting belast. Zij legt uit dat alle faculteiten in de expo vertegenwoordigd zijn en dat er ook een speciale collectie van UA wordt tentoongesteld van oude portretten, documenten, boeken en video's. Tegelijk

met de expo houdt de UA open huis en stellen ze het gebouw ‘Huize De La Salle’ waarin de universiteit zit, open voor het publiek.

Boek

Het Center for Quality Assurance werkt aan een herinrichtingsboek dat tijdens de expositie wordt gepresenteerd. Neuman is hiermee bezig en roept mensen die een bijdrage willen leveren, om contact op te nemen met UA. Dat kan via melendy.neuman@ua.aw.

Besloten feest

De feestmaand bij UA begint echter op 1 november met een besloten feest voor studenten, oud-studenten en stafmedewerkers. Thodé laat weten dat de universiteit zelf contact zal leggen met alle gasten aan het feest. Helemaal besloten is het feest niet, want op de Facebook-pagina ‘University of Aruba’ zal informatie komen te staan ‘en die pagina is openbaar’, aldus de rector.

Politie waarschuwt: ‘drastische toename creditcardfraude’

ORANJESTAD — De politie waarschuwt voor een ‘drastische toename’ van het aantal gevallen van creditcardfraude. Het gaat om het gebruik van valse creditcards en het zogenaamde skimming waarbij criminelen de gegevens van een echte creditcard kopiëren.

Tot nu toe, zo meldt het Korps Politie Aruba (KPA), gaat het vooral om toeristen uit Venezuela die zich aan deze delicten schuldig maken. De toename is namelijk over het hele jaar te merken, maar ‘piekt’ tijdens officiële Venezolaanse vakantieperiodes. Vooral winkeliers die bekende merken en parfum verkopen, zijn het meest kwetsbaar, aldus de politie.

mogelijk medisch materiaal ingezet kan worden, zonder te veel ruimte in te nemen. “Met deze fiets kunnen geen mensen vervoerd worden, maar snelle efficiënte hulp is wel mogelijk”, zegt Hoek. “Zo wordt er niet alleen eerste hulp verleend door middel van het zwachtelen van een verbandje om een kapotte knie of verstuikte enkel, maar kan er ook een infuus aangelegd worden en we dragen een hartmonitor en een defibrillator mee zodat wanneer nodig ook hartmassages kunnen worden gegeven.”

Hobby-fietsers

De ambulancefiets is een initiatief van Imsan. “Binnen Imsan bestond er een team fietsers dat regelmatig aanwezig was bij evenementen. Dit zagen zij puur als hobby. Ze hadden echter de middelen niet om ook daadwerkelijk hulp te verlenen wanneer dat nodig was, dus kwamen zij op het idee om een ambulancefiets te creëren.” Hoek benadrukt dat niet elke verpleegkundige of assistent geschikt is om in te zetten voor de ambulancedienst. “Het is van groot belang dat de conditie goed is.”

IN HET KORT

Kluis gekraakt

Inbrekers hebben in de nacht van woensdag op donderdag hun slag geslagen bij ‘Villa Cunucu’ in Modanza. Bij de inbraak werd een kluis opengebroken. De inhoud, 9000 dollar en ongeveer 1500 euro, was weg. Daarnaast maakten de dieven twee iPhones, een iPad, drie zonnebrillen en enkele zilveren en gouden sieraden buit.

Kattenvanger

Een dierenarts maakte de politie donderdag attent op een geval van dieren mishandeling in Caba Lodo. Bij controle bleek een medewerker van Animal Rights Aruba (ARA) al ter plaatse. Deze medewerker verklaarde dat er ongeveer tien katten in de woning leefden en dat de eigenaar niet voldoende voor al deze beesten kan zorgen. De bewoner ging akkoord met het afstaan van enkele katten. ARA nam met toestemming enkele beesten mee.

Laatste kans honden

De eigenaar van drie honden in San Miguel is door agenten voor de zoveelste keer aangesproken omdat haar dieren buiten het erf loslopen. De burens hebben al langere tijd last hier van en trekken steeds opnieuw aan de bel. De hondeneigenaar beloofde opnieuw verbetering. Komt er geen verbetering, zo waarschuwde de agenten, dan is de volgende stap in beslagname van de honden.

Dakloper

De bewoner van een huis in Cashero betrapte zijn buurman terwijl deze op zijn dak liep. De buurman bleek dronken te zijn en was na het dakavontuur even gaan uitrusten in de tuin. Desgevraagd verklaarde hij niet te weten waar zijn huis was. Hij bleek in zijn achterzak een fles hondenshampoo te hebben die hij uit de tuin had meegenomen. De bewoner deed geen aangifte tegen zijn buurman. De buurman werd door de politie naar zijn eigen huis gedirigeerd.



Vanavond aftrap zevende editie

Caribbean Sea Jazz klaar voor de eerste noot

ORANJESTAD — “Ik voel me vereerd om in een jazz line-up te staan met een dubstepp-danser, want dat is geen jazzdans. Welke jazzartiest inspireert jou?”, vroeg zangeres Giovanca gisteren aan danser Marquese Scott. Beide artiesten zaten naast organisator Erik-Jan Eman bij de persconferentie van het Caribbean Sea Jazz Festival waar Eman de lokale en internationale pers vertelde: “De andere artiesten vliegen nu in, de locatie is zo goed als klaar.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het was druk in hotel Renaissance waar de pers zich verzamelde voor het laatste nieuws, voordat het festival vanavond van start gaat. Een journalist uit Nederland - met een ietwat rood gebruint gezicht - vertelde aan *Amigoe* dat hij dit Arubaanse Caribbean Sea Jazz gaat vergelijken met het Curaçao North Sea Jazz dat eind augustus werd gehouden. “In Nederland hadden we in juli het North Sea Jazz Festival en we zijn benieuwd wat jullie als eilandjes op jazzgebied te bieden hebben.”

Een soortgelijke vraag over de line-up kreeg Eman van een andere buitenlandse journalist, die antwoordde dat het jazzfestival op Curaçao dit jaar inderdaad grote internationale artiesten trok. “Ik stel ons program-



Foto: Mirte de Rozario

Festivalorganisator Erik-Jan Eman met artiesten Giovanca en Marquese Scott.

ma op een andere manier samen. Ik kies voor één of twee grote namen, zoals dit jaar George Benson, en daar komt veel publiek op af. Zij kunnen daarnaast genieten van meer onbekende artiesten. Op die manier bereiden bezoekers hun muzikale ervaring op jazzgebied uit, zoals ze wellicht anders niet zouden doen. En gezien het feit dat het dit jaar de zevende editie is, denk ik dat we dat wel goed doen.”

One Jazzy Happy Island

Dat bevestigde Amayra Boekhoudt van Aruba Tourism Authority (ATA) ook achter de perstafel. “Dit jazzfestival is een geweldige promotie voor het eiland. We trekken toeristen uit Venezuela, Colombia, Curaçao, Nederland en uit de Verenigde Staten en ook internationale pers. Ik denk dat we onze slogan dit weekend

gerust One Jazzy Happy Island kunnen noemen.”

Kindgericht

Volgens de organisatie gaat het goed met de kaartverkoop. De VIP-kaarten voor zaterdagavond zijn uitverkocht en voor vanavond zijn er ‘nog maar een paar VIP-tickets over’. Ouders hoeven hun kinderen niet thuis te laten, want Unoca meldde vanmorgen dat er nog jeugdtoegangskaarten, voor 10 florin, beschikbaar zijn. Danser Scott vertelde over een *meet & greet* met jongeren in San Nicolas, eerder deze week. “De jeugd op Aruba heeft absoluut talent. Een jongen zei dat ik zijn idool ben, zijn voorbeeld en dat hij later ook danser wil worden. Het idee dat mijn manier van dansen jongeren inspireert en motiveert, dat raakt me.” Dat gevoel, die emoties

hoopt Scott tijdens het festival ook bij zijn publiek te voelen.

Zangeres Giovanca greep op dat moment de microfoon en stelde, tot genoegen van de aanwezige journalisten, aan Scott de vraag welke jazzartiest hem inspireert, omdat zijn dans niet bepaald jazzy is. “Mijn favoriete muziek heeft niets met dubstepp te maken, maar is r&b (rhythm and blues). Maar ik kan heel goed dubsteppen op jazz. Mijn favoriete artiesten variëren van Sade en Michael Jackson tot Aerosmith. Maar het belangrijkste is dat je emoties in muziek hoort, zodat het publiek kan reageren en je interactie krijgt.”

Parkeren

De organisator benadrukte het nog even: parkeergelegenheid. Het festival slokt namelijk een flink stuk van de parkeerplaatsen bij Renaissance op. Om parkeerproblemen in de buurt te voorkomen, is er een beveiligde en gratis parkeergelegenheid bij het Lineair Park. Bezoekers worden vervolgens met busjes gratis naar het Wilhelminapark gereden, dat op loopafstand van het festival is. Vanavond begint het festival om half zeven met een optreden van Bambu. Andere artiesten vanavond zijn: El Gran Combo de Puerto Rico, Willy Garcia, Giovanca, Levi Silavaie, Kross-Hart Project, Marquese Scott, Accoustic Soul en Dj Meneer Moret.

Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba
Sabana Blanco 68-A, Wayaca, Aruba
tel: 582 - 0288 e-mail: spcoa@setarnet.aw

Inschrijving voor de Mon Plaisir Kleuter- en Basisschool
voor het schooljaar 2014-2015
ten kantore van de Stichting
vrijdag 18 oktober 2013
van 8:00 tot 14:00 uur

Gelieve mee te brengen: (van het kind)
1. AZV-kaart;
2. recent bewijs inschrijving bevolking (niet ouder dan 2 maanden);
3. doopbewijs.

Indien van toepassing: geldige vergunning van het kind
: kopie trouwboekje/voordijverklaring

Zonder bovengenoemde documenten kunnen wij uw kind **niet** inschrijven.

We proudly present our super popular
Awesome Autumn tennis camp

Every day from 8 to 1 at The Mill Resort & Suites
Afl. 255 per week or Afl. 60 per day
Including drinks, lunch, and lots of fun activities!
Call 592 5540 or email jerrytpro@gmail.com

October 7-11
Tennis Camp

ANIMAL FARM THE CHINA JARDIN PARK BEACH GAMES ARUBA ALOE

Een pand met een gouden rand

‘Ik denk dat mensen hun hart moeten openen voor het menselijke’



Het pand Tanki Leendert 291 zoals het nu is.

Wandel door de straten en ergens staat wel een pand met een 'gouden rand'. Vervallen, stoffig, vergeten, maar toch bijzonder door de bouwstijl, omvang en/of historische uitstraling. Amigoe 'poetst' die rand weer op, blikt terug naar vroeger, maar is ook nieuwsgierig naar het heden. Wat was het, wat is het nu en wat gaat het worden? Voor informatie of interesse om aan deze rubriek bij te dragen, kunt u contact opnemen met arubaredactie@amigoe.com of telefoonnummer 582-4333.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Tanki Leendert 291

Op een hoek staat een typisch Arubaanse woning waar hard aan gewerkt wordt. De zon laat de lichte kleuren van het gebouw feller uitkomen, maar het verhaal achter de opknapbeurt van dit pand zijn de ware zonnestralen. Randolph

Arends van Aruba Living Today, vastgoed handelaar, werd gepakt door het oude gebouw met een geschiedenis en verhalen. Via Nancy Kool (40), werkzaam bij Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA), kwam het idee op de propen om het project met ex-verslaafden uit te voeren. "Ik noem ze liever stagiaires dan ex-verslaafden, anders blijft er een stempel aan iemand kleven", vertelt Arends. Drie maanden geleden zijn vijf tot acht 'stagiaires' van FMAA begonnen en elke dag bezig om het pand een nieuwe jas te geven. "Het gaat fantastisch. Ik ben heel positief. Ik denk dat mensen meer hun hart moeten openen om het menselijke binnen te laten en niet enkel de harde commercie moeten zien", aldus Arends. Voor de cliënten van FMAA betekent het project een daginvulling en een manier om terug te keren in de maatschappij. De originele

details van de woning zijn bij de verbouwing zoveel mogelijk intact gehouden. Van de buitenkant betekent dat de gevel en de dakconstructie met kruispannen. Het dak moest er eerst vanaf gehaald worden om asbest te verwijderen. Binnen zijn voor 90 procent de originele tegelvloeren intact. Mooi is dat in elke kamer een wand geschilderd is in een kleur die terugkomt in de tegelvloer naar idee van Kool die de groep stagiaires begeleidt. Authenticiteit is gecombineerd met een moderne twist. Het pand bestaat uit een hoofd woning, een patio, een open terrein aan de zijkant en twee losstaande, kleinere gebouwen. Ook al was Arends helemaal niet op zoek naar een nieuwe behuizing voor zijn bedrijf, hij liep tegen dit pand aan en 'het pakte hem'.

Wat was het?

Mario Dijkhoff (63) is hier



Het pand zoals het voor de start van de verbouwing eruitzag.

geboren. Hij woonde er met zijn familie tot zijn twintigste, daarna ging hij studeren in Duitsland. "Ik denk dat het huis in 1949, 1950 gebouwd is, want het was nog niet helemaal klaar toen mijn ouders erin trokken." Dijkhoff heeft goede herinneringen aan de tijd hier, want het was altijd gezellig met het grote gezin van twaalf kinderen. "Wij hadden vaak bezoek, bijna elke dag, en mijn moeder zorgde altijd dat er eten was. Het erf was groot en wij speelden bijna altijd buiten, voetballen en zo." Hij vertelt dat er in die tijd een rooi voor het huis was van ongeveer een meter diep. "Wij speelden in het water en bouwden dammetjes." Het huis had in eerste instantie drie slaapkamers van drie bij drie meter. "Mijn vader bouwde later twee slaapkamers bij. Het was natuurlijk een vol huis, maar later toen wij ouder werden liep het weer leeg." Dijkhoff vertelt dat er

vroeger een grote deur aan de voorkant zat met ingelegd glas. En pilaren voor de ingang (overigens door Arends weer in originele staat teruggebracht, red). Alles was door lokale vaklui gedaan. "Mijn zus trouwde later met een Aponte en zodoende trok assuratiekantoor Aponte hierin." Aruba Living Today heeft het pand van Aponte, de laatste bewoner, aangekocht.

Wat is het nu?

Op dit moment staat het gebouw nog in de steigers. De groep 'stagiaires' van FMAA werkt er samen met een reguliere aannemer aan het stucen en schilderen van de muren en andere werkzaamheden. Het gaat nu om de laatste fase, want de renovatie is voor het grootste gedeelte af. Toen Arends er voor de eerste keer binnenstapte was de verwaarlozing goed te zien. "Maar alles is mogelijk, ik ben niet technisch bouwkundig, maar ik zag moge-

lijkheden." En straks neemt hij dus zijn intrek in wat hun nieuwe kantoor wordt. Een belangrijk aspect bij het opknappen is de samenwerking tussen de FMAA-stagiaires en de bouwvakkers van de aannemer. Er wordt volgens Arends met enorm veel inzet gewerkt en hij krijgt goede respons van de jongens. "Van één van hen hoorde ik dat zijn stressniveau helemaal gedaald is doordat hij nu een doel heeft. Een ander heeft een test gedaan bij de universiteit en is aangenomen. Er komt hoop uit." De verwachting is dat de opening van het kantoor in november plaatsvindt. Die opening wordt op een bijzonder manier ingekleed. "De jongens van FMAA gaan het pand openen. Zij hebben hier hard aan gewerkt en staan ergens voor."

Wat gaat het worden?

Dit wordt het nieuwe kantoor van Aruba Living

Today. "Ik wil dat dit een mijlpaal wordt voor de passeerder. Net als het Cas di Partido van Paul Croes in Noord. Dat pand heeft ook een aantrekkingskracht." Het idee is dat, naast de core business van makelaardij, er een hypotheekverstreker en andere extra diensten gehuisvest worden. "Zoals je in een supermarkt ook alles bij elkaar kunt vinden, zo willen wij hier dat cliënten terecht kunnen voor het regelen van hun verblijfsvergunning, opslag van meubels, verzekeringen, taxaties, hypotheek en reistickets", licht Arends toe. Het pand heeft een strategische ligging waar iedere touroperator langskomt. "Als je in het vastgoed zit, moet je eigenlijk in een authentiek Arubaans pand zitten. De liefde voor het in stand houden van oude cultuur. Dat laat alles leven."

Overleden

Luciano J. Koolman	30-09-2013
Eloy Biesum	01-10-2013
Livino Rasmijn	01-10-2013
Hendrik E. Koolman	02-10-2013
Carmelo Winterdaal	03-10-2013



OPENBARE AANBESTEDING

De Stichting Monumentenfonds Aruba is voornemens aan te besteden in het openbaar het project:

Onderhoudswerkzaamheden aan Wilhelminastraat 8 en Zeemanstraat 13, bekend als Stadhou.

Volgens besluit van het Monumentenbureau, NMB-03-2013, d.d. 2013

Korte omschrijving van het werk:
Het schoonmaken van het gebouw binnen en buiten; het repareren van alle scheuren in het pleisterwerk, het af en toelaten van het repareren van het dak van ex- Hotel Colombia; het schilderen van het gelsde gebouw inclusief trappen, etc.

Uitvoeringstermijn: 30 werkdagen werkdagen na datum van aanvang.

Bevestigingswijze: Bevestiging op voortgang van het werk. Binnen 30 dagen na goedkeuring (aanvaarding) door het Monumentenbureau en Stichting Monumentenfonds Aruba.

Opdrachtgever en eigenaar: Stichting Monumentenfonds Aruba
Architect, officieel ontwerper: Monumentenbureau.
Projectaankomende en vergoedende partij: de eigenaar: Monumentenbureau.

Lijst vereisen:
1. Inhouding, dient te geschieden op het bij het bestek originele gesegelde en gezamenlijke inschrijfformulier en dient overeenkomstig te zijn.
2. Officiële, schriftelijke verklaring van 10% van het project, gewaarborgd van een lokale ondernemer, dat de installatie van de bestaande.
3. Een bewijsstukken.
4. Plan van aanpak voor de gefaseerde uitvoering.

Alle vereiste vereisen zoals genoemd in het bestek.

De punten 1 tot 4 genoemd in de lijst van vereisen zijn verplicht ingediend te zijn bij de inschrijving op 8 november 2013.

Het bestek is vanaf 4 oktober 2013 verkrijgbaar bij Stichting Monumentenfonds Aruba, gelegen op Avenida Milio Croes 70, tegen een bedrag van Afl. 150,-. De openbare beschikking liggen ter inzage vanaf 4 oktober 2013 bij Monumentenbureau, gelegen te Scheepsweg 3638.

De inschrijvingen worden verzonden op 14 oktober 2013 om 10.00 u.m. in de enveloppe te Curo, Stadhou te Scheepsweg 2. Hierop vervolgens vindt de aanwijzing plaats.

De datum van inschrijvingen wordt vastgesteld op 14 oktober 2013 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij Monumentenbureau.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 november 2013 om 9.00 u.m. in de enveloppe te Curo, Stadhou te Scheepsweg 2.

De inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek meegeleverde en gezamenlijke inschrijfformulier.

Het Officiële Aanbod ingediend (CAAR-NL) 1986 en de UAF 1989 NL zijn op deze aanbesteding en wel van toepassing.



Style, both In or Outdoors...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories
Credit available as well

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com



Laatste betaaldag

De waterfactuur van de maand **augustus, 2013** dient uiterlijk betaald te zijn op **8 oktober, 2013**

Betalingen via de bank of internet worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij WEB Aruba. Dit proces duurt enkele dagen.

De kosten voor heraanbesteding zijn Awg. 50,-

 Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

‘Like’ om op de hoogte te blijven KPA dichterbij de burger

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) heeft per 1 oktober een eigen Facebook-pagina gelanceerd. Doel van de pagina is om de politie ‘dichter bij de gemeenschap’ te brengen door meer activiteiten van de politie te laten zien, aldus korpschef Dolfi Richardson die gisteren met trots de nieuwe pagina liet zien.

Met de technologische ontwikkelingen van tegenwoordig en de ‘honger naar informatie’ van de bevolking kiezen steeds meer overheidsinstanties ervoor om een pagina op Facebook aan te maken en op die manier met zoveel mogelijk mensen in contact te staan. Naast het publiceren van informatie is de Facebook-pagina ook een platform waar informatie door burgers gedeeld kan worden en waar



Hoofdcommissaris Dolfi Richardson is erg tevreden dat het korps nu ook op de populaire sociale website aanwezig is.

ruimte is voor kritiek, klachten en suggesties over het werk van KPA. “Zelf zal ik veel betrokken zijn bij deze pagina”, zegt korpschef Richardson. “Om goed op de hoogte te blijven van wat de gemeenschap

denkt van het functioneren van het korps. Ik kan de gemeenschap verzekeren dat onze agenten elke dag, onder moeilijke omstandigheden, keihard werken om de veiligheid van het volk te garanderen. Als we dat op een manier

doen die niet bevalt, willen we dat ook weten. En ook als je denkt dat we iets kunnen verbeteren. Tenslotte werken we voor het volk.” De hoofdcommissaris nodigt dan ook iedereen uit om de pagina te ‘ liken ’ en zo met berichten, foto’s en video’s op de hoogte te blijven van de dagelijkse werkzaamheden van het korps. De pagina is te vinden op facebook.com/korpspolitie-aruba. Het korps werd opgericht in 1986 en bestaat tegenwoordig uit ongeveer 600 agenten, waarvan 375 mannen, 104 vrouwen en 120 administratieve medewerkers. De KPA-medewerkers zijn verdeeld over vier districten en hun respectievelijke politiebureau’s: Oranjestad, San Nicolas, Noord en St Cruz. Voor meer informatie kunnen belangstellenden ook de website van de politie www.kparuba.com bezoeken.

Nieuwe kans winnen fotomoment met Fifa-beker



ORANJESTAD — Voetballiefhebbers kunnen morgen op de parkeerplaats van Super Food een poging wagen om een fotomoment te winnen met de beroemde Fifa Wereldbeker. Deze trofee maakt momenteel een wereldtour en is op 2 november op Aruba. Tropical Bottling Company is op Aruba betrokken bij de promotiecampagne en zet regelmatig haar ‘sportkampement’ op om liefhebbers dat fotomoment te laten winnen. Er zijn vier manieren: door een dansje samba te demonstreren, door een doelpunt te maken in het opblaasbare goal of door voetbalvaardigheden te demonstreren. Ook kan de aankoopbon van producten van Coca-Cola worden ingeleverd (zes blikjes, vier flesjes van 20oz of twee literflessen). Het sportkampement staat zaterdagmiddag van twaalf tot vier uur in ieder geval dus in Bubali. De Fifa World Cup Tour is op 9 september begonnen in Brazilië en eindigt daar ook in april 2014. Meer dan 1 miljoen mensen in 88 verschillende landen krijgen de kans om de bekendste trofee van de wereld in levende lijve te zien.

Aruba in Style op reis



ORANJESTAD — Het mode-evenement Aruba in Style, dat 7 tot 10 november plaatsvindt, is afgelopen woensdag afgeleid naar Curaçao om daar enkele merken te introduceren die tijdens het evenement te zien zijn. Onder andere BCBG, Gottex, Oakley en de Braziliaanse ontwerper Layana Aguilar, bekend van het programma Project Runway. De pers en andere genodigden werden groots ontvangen en zagen een show met lokale talenten zoals Gigliola Gomez en Berjheni Perez. Ook kon er genoten worden van moderne spa’s, chic winkelen, hippe cocktails en dito menu’s. Fotograaf Damilice Mansur toonde een expositie van foto’s. De Curaçaose pers werd door Aruba Tourism Authority (ATA) uitgenodigd om bij Aruba in Style aanwezig te zijn, samen met meer dan 40 perscollega’s uit Brazilië, Venezuela, de Verenigde Staten, Colombia en Europa.

Ibisa, Mary Joan en BOB werken samen aan borstkankerpreventiemaand

ORANJESTAD — Instituto Biba Saludabel y Activo (Ibisa), de Mary Joan Foundation en stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker (BOB) slaan deze maand de handen ineen om meer bewustwording te creëren voor borstkanker. De maand oktober is wereldwijd een periode waarin aandacht wordt gevraagd voor deze ziekte.

Het hele jaar door doet de Mary Joan Foundation aan bewustwording om zo te helpen bij de preventie van (borst)kanker. Maar vooral oktober staat hier specifiek in het teken van en worden diverse activiteiten georganiseerd. Op 24 oktober staat de gezondheidsbus van Ibisa bij het kantoor van de Mary Joan Foundation in Dakota. Zoals gebruikelijk kunnen burgers worden gewogen, de bloeddruk wordt gemeten en het bloedsuikergehalte

wordt gecontroleerd. Bezoekers worden verder geïnformeerd over preventie en verlaging van het risico op borstkanker. Dit gebeurt in samenwerking met stichting BOB en het Koningin Wilhelmina Fonds. De samenwerking richt zich vooral op het promoten van een gezonde levensstijl. Gezonder leven verlaagd het risico op het krijgen van kanker. Bovendien versterkt een gezonde levensstijl het lichaam en de geest zodat ziektes ge-

makkelijker genezen. Om het risico op borstkanker te verkleinen, kunnen mensen de volgende dingen doen: regelmatig sporten, gelimiteerd alcohol gebruiken, niet roken, borstvoeding geven, een gezond gewicht behouden, regelmatig con-

trole en screening van de borsten. In de periode van 2000 tot 2010 overleden in Aruba 33 procent van de mensen aan hart- en vaatziekten. Hiermee zijn deze ziekten nog altijd doodsoorzaak nummer één. Op de tweede plek

staat echter kanker, verantwoordelijk voor 25 procent van de sterfgevallen. Met 50 procent is borstkanker de meest gediagnosticeerde kanker in de periode 2007-2010. Dat blijkt uit de zogeheten Health Monitor van de overheid.

Breastfeeding Challenge

Baby Care en Wendy Maduro organiseren morgen de (vijfde) jaarlijkse Breastfeeding Challenge. Tijdens dit evenement worden moeders met jonge kinderen uitgenodigd om gezamenlijk en tegelijkertijd hun kind borstvoeding te geven. Met de actie wil de organisatie het borstvoeding in het openbaar promoten en stimuleren. Ze vinden dat schaamte en taboe op het geven van borstvoeding in het openbaar ‘nergens voor nodig is’. “Het is iets instinctiefs en natuurlijks.” Bovendien draagt het geven van borstvoeding bij aan het verlagen van het risico op borstkanker. Alle moeders en hun kinderen, ook de wat oudere, zijn welkom bij het evenement. Voor meer informatie kunnen belangstellenden contact opnemen met Maduro op telefoonnummer 593-4444 of via e-mail wendymaduro@hotmail.com. Bezoek www.facebook.com/parentingwithwendy voor het laatste nieuws.



E slogan di e accion di e
aña aki ta

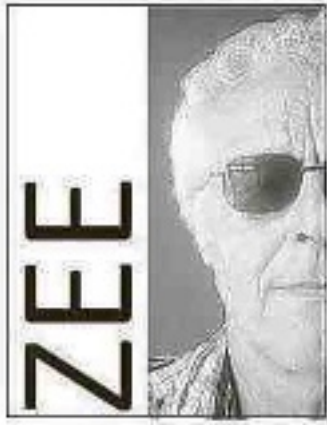
*”Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen
is gewichtig!!”*

COLUMN

Belka

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

We zijn in huize ZEE met zijn vieren. Twee Russen, een Arubaan en een macamba. Die Arubaan wil ik vandaag even voorstellen, het is namelijk een hond en vandaag is Dierendag. Ze heeft trouwens een Russische naam gekregen, Belka, vernoemd naar een hondje dat in de jaren zestig door de Russen de ruimte in werd geschoten. Maar Belka is een echte Arubaanse knoeihond, zwart met bruin en wit en niet te groot. Belka zwierf op het terrein van Colegio Arubano rond. Het ging duidelijk niet goed met haar. Ze was sterk vermagerd en had een gezwel aan haar achterste. Niet lang geleden moest ze jongen gehad hebben. Kortom, ze zag er niet zo florissant uit, maar had wel prachtige melancholieke ogen. Die hebben haar erdoorheen gesleept, want ze kwam aan de kost door bij de kinderen te bedelen om lunchhapjes. Mijn collega en kantoorgenoot gaf haar een plekje in ons kantoor en ging zelfs in de weekenden even naar school om onder het hek wat eten en drinken door te schuiven. Die situatie had nog lang kunnen bestaan, maar de conciërges dreigden de hond



te vangen en af te voeren. Het kostte enige moeite om mijn vrouw te overreden, maar dat lukte en Belka kreeg een plekje in ons huis. Overigens nadat ze door de dierenarts vakkundig was opgelapt. Ze heeft het bij ons duidelijk naar haar zin en heeft de liefde ontdekt van de gecasteerde reu van de overkant, zodat we meestal twee honden op het terrein hebben. We hebben vaker honden gehad, maar altijd kregen we die honden als een puppy. Belka was drie jaar en heeft een geschiedenis die ons onbekend is. In ieder geval is ze niet altijd vriendelijk bejegend. Gooi ik een bal met de bedoeling om met haar te spelen, dan duikt ze verschromt weg. Pak ik een bezem of iets anders met een stok eraan, dan sluipt ze ingeengedoken naar de andere kant van het huis. Te veel vervelende ontmoetingen ge-

had met stenen en stokken, vrees ik. Toch zit er ook iets aristocratisch in onze knoeihond. Voor velletjes van een kip haalt ze haar neus op zolang ze niet gekookt zijn. En de laatste trend is dat ze blijft liggen als ik het eten breng om dan liggend haar bak leeg te eten. Zet ik de bak dan wat verder weg, dan gaat ze in een soort tijgersluipgang richting haar maaltijd. Van een groot deel van haar dagelijkse activiteiten weet ik niets. Het is een echte ontsnappingskunstenaar en iedere dag heeft ze buiten het erf haar eigen bezigheden. Waarschijnlijk snackt ze dan, want het lukt ons niet om haar goed op gewicht te krijgen. Laten we op deze Dierendag ook even aandacht besteden aan minder aaibare beesten. Kikkers bijvoorbeeld. Bij mijn moeder zat als decoratie altijd een pop van Kermit de Kikker op de bank. Na haar dood verdween Kermit in een kast bij mijn dochter. Maar Kermit is na tien jaar uit de kast gekomen en doet vervolgens alles wat mijn moeder verboden zou hebben. Kermit drinkt, snuift en steelt, en zoals het een moderne kikker betaamt, heeft hij nu ook een Facebookpagina: De avonturen van Kermit. Zoek de pagina even op, geef aan dat u Kermit leuk vindt en u krijgt dan zijn laatste foto’s en updates. Ik wens u een goed weekend.



DISTINCTION. PRECISION. SENSATION.

The BMW X6 combines the generous interior and versatility of a SUV with the dynamic lines and driving characteristics of a sports car. Underneath its elegant coupé features lies a comfortable and surprisingly spacious interior.

THE NEW BMW X6. DYNAMIC IS AN ATTITUDE.

BMW EfficientDynamics
Less fuel. More performance.

 BMW ARUBA

Privacywet beschermt persoonsgegevens burgers

WILLEMSTAD — De nieuwe privacywet die per 1 oktober van kracht is geworden, moet ervoor zorgen dat persoonsgegevens van burgers en van bedrijven op het eiland beschermd worden. Dit benadrukte minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad.

Van der Horst benadrukte dat gezien internationale ontwikkelingen, wetgeving op het gebied van bescherming van persoonsgegevens bijna onmisbaar is. Hij wees er ook op dat het recht op privacy van persoonsgegevens ook in de staatsregeling van het land Curaçao is vastgesteld. De huidige wet dateert van 2010, maar in de wet was indertijd aangegeven dat de wet op een na-

der te bepalen datum van kracht zou worden. De ministerraad besloot onlangs dat de wet per 1 oktober zou ingaan. Een belangrijke rol bij het functioneren van de wet is weggelegd voor een college van toezicht, dat de naam College Bescherming Persoonsgegevens (CBP) moet krijgen. Dit was een van de redenen waarom de wet nog niet eerder was geïn-

troduceerd. Maar nadat de regering door zowel lokale als internationale bedrijven was benaderd, werd besloten om de wet eerder in te laten gaan. Inmiddels is er al contact geweest met accountantsbureau Soab, en heeft de organisatie toegezegd dat zij bereid is om op tijdelijke basis de rol van de toezichthouder op zich te nemen. Samen met het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) zal de Soab gaan helpen om de CPB op te zetten. In de wet worden regels vastgesteld voor registratie, opslaan en vernietiging van persoonsgegevens. Ook garandeert de wet dat de

persoonsgegevens van iedere burger gerespecteerd worden en dat deze ook inzage krijgt in welke gegevens worden opgeslagen, en dat hiervan geen misbruik wordt gemaakt of dat ze aan derden worden doorgegeeld.

De nieuwe wet kent een overgangsperiode van een jaar. Instituten en bedrijven op het eiland krijgen gedurende deze periode de tijd om zich aan de principes vastgelegd in de wet aan te passen. Van der Horst zegde toe dat er een uitgebreide informatiecampagne zal komen om de burgers over de wet te informeren.

Asjes voorziet geen problemen voor homoparade 2014

WILLEMSTAD — Minister-president Ivar Asjes (PS) begrijpt zelf niet waarom de politie zulke strenge voorwaarden heeft gesteld voor de manifestatie tegen homofobie op het Wilhelminaplein. Dat zei hij gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers.

Zelf verwacht de premier geen problemen rond de vergunningenverstrekking voor de Caribische homoparade, die volgend jaar op Curaçao zal plaatsvinden. "Ik sta voor vrijheid van expressie. Iedereen die wil demonstreren moet daartoe de mogelijkheid krijgen. Er mogen geen beletsels worden opgelegd", aldus Asjes.

Wel zei hij dat de politie de verantwoordelijkheid heeft voor de openbare orde. Gedacht moet worden aan overlast door alcohol. Asjes zei dat hij zelf weinig van de zaak afweet, maar dat het nieuws over de verplaatsing van de manifestatie hem wel heeft verbaasd. Hij zal de minister van Justitie om opheldering vragen. Over partijgenote Wini Raveneau, die op persoonlijke titel een brief naar kerkleiders heeft verstuurd over de verwerpelijkheid van het homo-evenement, zei Asjes dat iedereen recht heeft op een mening.

Zie ook pagina 5
PvdA vraagt Plasterk om steun Gay Pride

Schikking Kabbara en CTDF

WILLEMSTAD — De ondertekening van de schikking door Ghatim Kabbara en de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF), die het toeristenbureau aanstuurt, heeft vanochtend plaatsgevonden. Kabbara is per heden geen directeur meer van de Curaçao Tourist Board (CTB). Het voorgenomen wordt zowel door de ex-directeur, als door de CTDF-voorzitter Tarzeno 'Zeno' Cirkens, bevestigd. Cirkens licht in een persbericht toe dat er in 'wederzijdse overeenstemming' is besloten om het contract ingaande 30 september te ontbinden. De CTDF-voorzitter spreekt van een amicale ontbinding waarbij het bestuur: 'Kabbara al het beste toewenst in zijn toekomstige carrière.'

Kranshi gaat sédula- achterstand wegwerken

Vervolg van pagina 1

De drie bestelde sédula-machines zijn al op het eiland, aldus de minister gisteren. Ze zullen eind deze maand worden ingezet. Hierna zal de overheid twee weken uittrekken om alle machines proef te laten draaien. Van der Horst verwacht dat de lange lijst van mensen met een afspraak tot en met maart volgend jaar, in de maanden november en december kan worden weggevoerd. Tot die tijd roept Van der Horst personen die een afspraak hebben en wiens

sédula is verlopen op om een ander identiteitsbewijs te gebruiken.

De minister benadrukte wel dat het systeem om de Bentana di Informashon te bellen voor een afspraak ook in de toekomst gehandhaafd zal blijven. Volgens Van der Horst moet dit als service naar de klanten van Kranshi gezien worden, die dan niet onnodig naar Otrobanda hoeven te gaan, om daar te horen te krijgen dat zij de volgende dag terug moeten komen om een nieuwe afspraak te maken.

Ombudsman uitlandig

WILLEMSTAD — De Ombudsman van Curaçao maakt hierbij bekend dat zij met ingang van deze week tot en met 11 november in het buitenland zal verblijven. Het Bureau van de Ombudsman is gedurende deze periode gewoon op de gebruikelijke uren (8.30 uur - 11.30 uur en 's middags volgens afspraak) open voor het publiek.

Gedurende de afwezigheid van de Ombudsman zal plaatsvervanger, de heer K.R. Concincion, belast zijn met de leiding van het Bureau.

Toegankelijkheid stegen terug op agenda



Foto: Ken Wong

De minister en het ROP-managementteam in beraad.

Vervolg van pagina 1

"De toegang tot monumenten voor het publiek verhinderen, middels afsluiting van stegen, is per definitie fout. Men heeft dat inderdaad in het verleden ook met Kurá Hulanda meegemaakt, waar de overheid dit toegelukkig heeft toegestaan en de regels niet heeft gehand-

haafd. De medaille heeft uiteraard twee kanten en het feit dat de heer Jacob Gelt Dekker het gebied heeft opgeknapt verdient zeer zeker een pluim. Maar het neemt niet weg dat afsluiting van stegen niet hoort", aldus ProMo-voorzitter Klaus, die zelf in Otrobanda woont en zich al jaren inzet voor het behoud van monumenten en

de historische binnenstad, onder meer door het organiseren van open monumentendagen, de 'Monumento Habri's'.

ProMo-voorzitter Klaus licht verder toe: "In het geval van Kurá Hulanda werd er gesteld dat de afsluiting ter beveiliging plaatsvond en dat de stegen op termijn toegankelijk zouden blijven voor het publiek. Dat is dus niet het geval, het gebied is nu ongeveer tien jaar afgesloten en vooral oudere mensen die op de berg in Otrobanda wonen, moeten dagelijks een behoorlijk stuk omlopen, omdat de stegen zijn afgesloten. Ik meen dat de beveiliging en de kosten daarvan, onder de verantwoordelijkheid van de ontwikkelaar dienen te vallen. Deze heeft er immers zelf voor gekozen om in een bepaald gebied tot ontwikkeling over te gaan", aldus Klaus.

De status van de steegjes van Otrobanda (Kurá Hulanda, red.) zal naar aanleiding van de berichtgeving



Het hek van de Roodesteg was afgelopen maandag omstreeks 10.00 uur afgesloten.

OPEN HOUSE, OPEN HUIS

New Winds Realty N.V.

Dr. Oy Sprock 15, Toni Kunchi

(599-9) 512-5262
info@newwindsrealty.com
www.newwindsrealty.com

Zaterdag 5 Oktober 2013
Van 13.00 tot 16.00 uur

Bubu weet je welke dag het vandaag is?
Het is vandaag Dierendag.
Vandaag gaan ze ons een beetje verwennen.

HAHA heerlijkkkkk....
Nou dan blijf ik hier netjes zitten, want vandaag ga ik bananen eten tot ik er bij neer val.

Fijne Dierendag

4 oktober '13

"U kunt iemands ware karakter oordelen naar de manier waarop hij omgaat met zijn dieren."

Maduro & Curiel's Bank herinnert iedereen om elke dag, vooral vandaag, goed voor onze dieren te zorgen.

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

www.mcb-bank.com

Onze klant is een gerenommeerde financiële groep die actief is op alle eilanden van de 'Dutch Caribbean'. Voor deze klant zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functies van:

Manager HR (Curaçao)

Specialisatie: HR Operations, Compensation & Performance Management

De functie
Als Manager HR met specialisatie HR Operations, Compensation & Performance Management geeft u leiding aan een team van in totaal 12 HR professionals en bent u verantwoordelijk voor het ontwikkelen, optimaliseren en implementeren van beleid, instrumenten, procedures en processen op het gebied van onder meer functiebeschrijving en -waardering, beloning, salarisadministratie, performance management, personeelsadministratie en aanverwante HR gebieden. U adviseert inzake HRM aangelegenheden en u werkt nauw samen met onder meer de General HR Manager aan wie u rapporteert.

Manager HR (Aruba)

Specialisatie: General Human Resources Management

De functie
Als Manager HR op Aruba geeft u leiding aan een team van 5 HR professionals en bent u verantwoordelijk voor het implementeren van instrumenten, procedures en processen op het gebied van human resources management. U adviseert en ondersteunt de directie, management en medewerkers bij HRM aangelegenheden zoals werving & selectie, performance management, opleiding en ontwikkeling en andere HRM thema's. U werkt nauw samen met collega HR Managers van de andere eilanden en u rapporteert aan de Directie.

Het profiel van de gezochte HR managers
U heeft minimaal een afgeronde HBO of WO opleiding in de richting HRM en minimaal 5 jaar ervaring als HR Manager of Senior HR adviseur. U beschikt over goede management, leidinggevende en contactuele vaardigheden. Verder bent u resultaatgericht, daadkrachtig en integer. U beheerst Papiamentu, Nederlands en Engels in woord en geschrift.

Het aanbod
Onze klant biedt uitstekende arbeidsvoorwaarden, inclusief de kans voor verdere persoonlijke ontwikkeling binnen een uitdagende en professionele werkomgeving.

Procedure
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Maghalie van der Bunt-George, Partner Human Capital Consultancy, Training & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean op tel.+5999 4333333 of +5999 6908610. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 18 oktober a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.com. U ontvangt binnen 2 dagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Deloitte.

Betalingen bij keuringslokaal weer mogelijk

WILLEMSTAD — De gemeenschap kan vanaf morgen weer bij het keuringslokaal terecht voor alle betalingen, aldus minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP). In een persbericht laat de minister weten dat er vanochtend bij het keuringslokaal, aan de kassa een lange rij wachtende klanten was ontstaan. “Dit omdat de kassière om ‘gegronde reden’ haar werkzaamheden niet uit kon voeren. De klanten zijn boos geworden en hebben het management van de dienst geïnformeerd over hun ontevredenheid. Hierop is naar een oplossing gezocht en omstreeks half tien konden de klanten weer gewoon geholpen worden”, aldus de uitleg. Bij het keuringslokaal kan men betalingen verrichten voor autokeuring en voor overschrijvingen van auto-eigenaar. De minister benadrukt dat ‘alle problemen zijn opgelost en de dienstverlening morgen weer volgens de normale procedures plaats zal vinden’.

AVA UTS uitgesteld

WILLEMSTAD — De Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AVA) van UTS, die voor vandaag was gepland, gaat niet door. De vergadering is op verzoek van minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) uitgesteld. Dat bevestigt president-commissaris van UTS, Kenneth Gijssbertha. Een reden voor het uitstel is niet bekend gemaakt, maar naar verluidt zou de minister meer tijd willen hebben om bepaalde relevante documenten en zaken rondom UTS te bestuderen. Tijdens deze vergadering zouden de Raad van Commissarissen (RvC) van UTS en de vertegenwoordiger van de aandeelhouder namens het land Curaçao, minister Balborda, het over de laatste ontwikkelingen bij het telecombedrijf gaan hebben. Op de agenda stonden onder meer de buitenlandse deelnemingen van UTS in Suriname en op St. Kitts.

100 boetes tijdens verkeerscontroles

WILLEMSTAD — Agenten van de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging voerden onlangs verkeerscontroles uit en schreven in totaal 100 bekeuringen uit voor overtredingen. 44 bestuurders die door rood reden kregen een bekeuring, net als 21 bestuurders die zonder veiligheidsgordel om reden. Daarnaast reden vijftien bestuurders zonder een geldig rijbewijs, negen zonder keuringskaart en acht zonder verzekeringspapieren. Tevens kregen twee chauffeurs die roekeloos reden, alsmede een bestuurder van een auto waarvan de remlichten defect waren, een bekeuring. Bovendien zijn vier wagens in bewaring genomen.

Drugsbezitter opgepakt

WILLEMSTAD — De achttienjarige man D.P. werd gisteravond door agenten van Dienst Speciale Taken tijdens routinecontroles in de buurt van Nieuw Nederland opgepakt. De man gooi- de een blauw etui weg bij het zien van de agenten en werd hierop gecontroleerd. In zijn broekzak troffen de agenten geld aan en in het gevonden etui vijf plastic zakjes met daarin marihuana en geld. De spullen zijn in beslag genomen voor nader onderzoek.

PORCH SALE
za. 5 & zo. 6 oct
10.00 - 13.00 hour
BRAMENDIWEG 21

Openbaar Ministerie heeft schulden bij NFI afbetaald

WILLEMSTAD — Alleen het Korps Politie Curaçao (KPC) heeft nog openstaande facturen bij het Nederlands Forensisch Instituut (NFI). Het Openbaar Ministerie (OM) heeft alles al betaald. Dit werd duidelijk tijdens het werkbezoek van minister van Justitie Nelson Navarro in Nederland.

De minister heeft de schulden van beide instanties bij NFI en te verrichten forensische onderzoeken besproken met zijn Nederlandse collega minister Ivo Opstelten. Bij die vergadering waren ook de leden van Navarro's delegatie, secretaris generaal Lily Haseth en beleidsdirecteur Tiara Haselhof aanwezig. Korpschef Marlon

Wernet wilde eerder niet ingaan op de hoogte van de schuld bij NFI. “Het betreft een interne zaak”, zei Wernet toen desgevraagd. Het is dus nog onduidelijk hoeveel het politiekorps NFI schuldig is. Aan de andere kant had het OM een miljoenschuld bij NFI. Dat zei minister Navarro tijdens een wekelijkse persconferentie van de mi-

nisterraad afgelopen juni. De miljoenschuld werd eerder al tijdens het Justitieel Overleg op Aruba besproken met minister Opstelten. Toen was de schuld nog tussen de 600.000 en 650.000 euro, wat omgerekend ruim 2 miljoen gulden is. Deze schuld belemmerde de forensische onderzoeken die NFI voor het lokale OM had moeten uitvoeren. Dit was reden te over voor het ministerie van Justitie en Financiën om een gedeelte van de schuld af te lossen. Tot een tijd geleden werden diverse strafzaken aangehouden in

afwachting van NFI-onderzoeken. De schuld was dus een doorn in het oog van advocaten, maar zorgde ook voor irritaties bij rechters. Inmiddels is alles betaald en is tevens duidelijk geworden dat er geen achterstanden zijn in te verrichten forensische onderzoeken door NFI. Naast de schulden bij NFI werd ook het onderzoek naar de moord op Wiels besproken, over onder andere de kosteloze inzet van Nederlandse opsporingsambtenaren. Minister Navarro was hiervoor niet bereikbaar voor commentaar.

Fire Prevention Week op Kolegio Sta. Clara

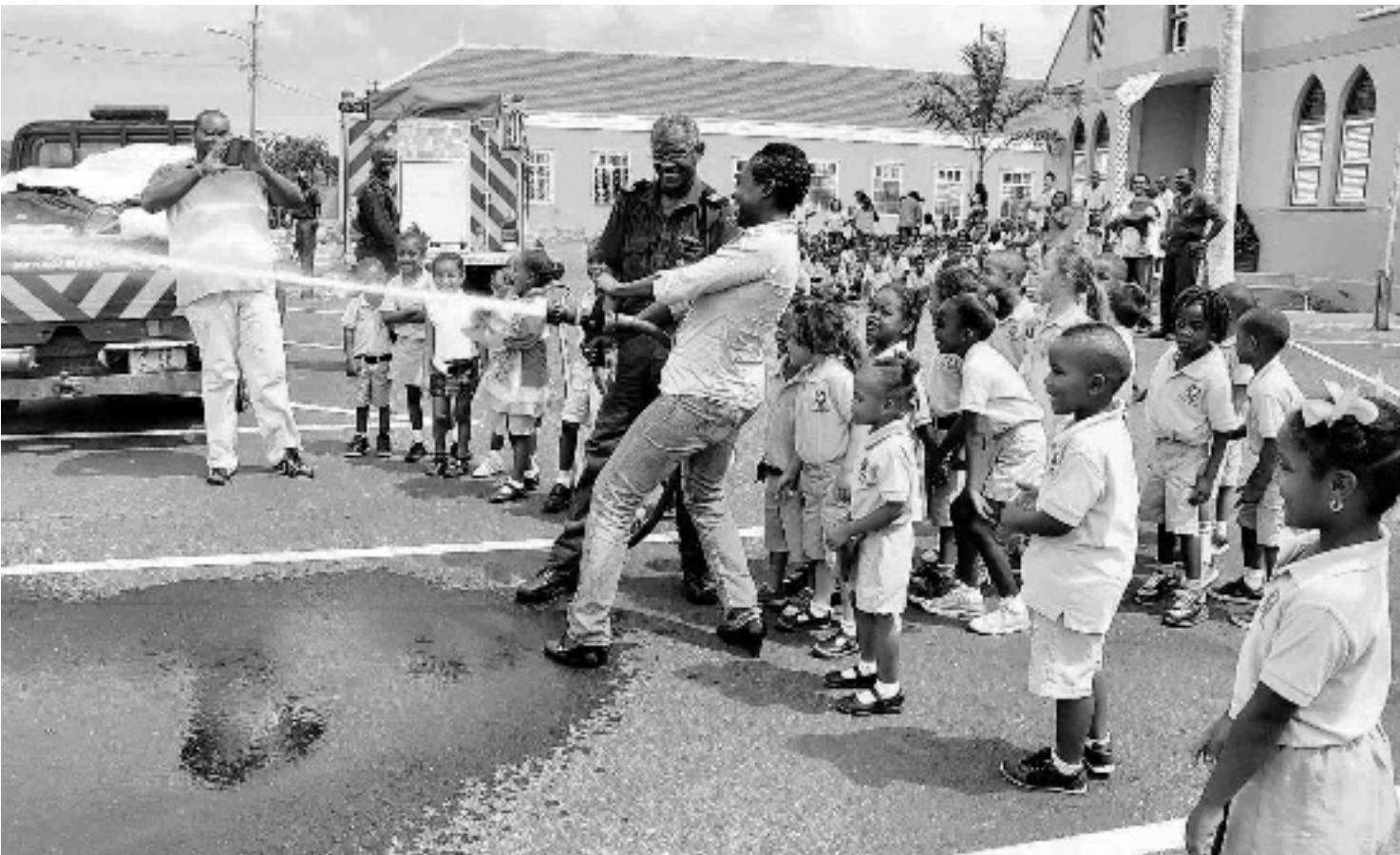


Foto: Edsel Rambo

WILLEMSTAD — In het kader van de jaarlijkse Fire Prevention Week bezochten leden van het lokale brandweerkorps vanochtend tien scholen op het eiland. Tijdens deze presentaties kregen leerlingen informatie over brandveiligheid en de werkzaamheden van de brandweer op Curaçao. Ook vond er een demonstratie plaats met het brandblusapparaat dat deel uitmaakt van het materiaal dat door de brandweermannen gebruikt wordt. Op de foto de brandweermannen in actie bij Kolegio Sta. Clara. De leerlingen kijken aandachtig toe.

Opheffingsverzoek Bergonje afgewezen

WILLEMSTAD — Monica Bergonje blijft onder voorwaarden op vrije voeten en zal worden vervolgd voor haar betrokkenheid bij de moord op Helmin Wiels bij Marie Pampoen. Drie rechters van het hof wezen een door haar raadsman Rusel Martis ingediend opheffingsverzoek af. Dit bevestigt de woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) Guillano Schoop.

Bergonje werd eerder onder voorwaarden vrijgelaten op verzoek van haar raadsman door de rechter-commissaris (RC), omdat er geen ernstige bezwaren noch gronden zijn om haar in voorlopige hechtenis te houden. Martis heeft naast een schorsingsverzoek tevens een opheffingsverzoek ingediend zodat de aanklacht tegen zijn cliënt ingetrokken kan worden. De RC heeft dit laatste verzoek afgewezen en advocaat Martis is hiertegen in beroep gegaan. Het verzoek werd afgelopen dinsdag

door de drie rechters van het hof behandeld. Het hof had enkele dagen nodig om zich te beraden en wees het verzoek gisteren af. Er zijn namelijk vooralsnog genoeg gronden om Bergonje te vervolgen voor haar betrokkenheid bij de moord op Wiels. Dit betekent dat ze nog steeds verdachte is in deze zaak. Er zijn in totaal nog vier verdachten betrokken bij de moord op Wiels. Het gaat hier om de mannen B.C.A.F. (42) en D.F.J.D. (24) beiden afkomstig uit Koraal Specht en de man E.R.K. (36). F. en D. worden ook verdacht van de moord op Raúl Martinez in juni en K. voor de moord op Raikel Conception begin dit jaar en de moord op Lionel Arnaud bij Noord Zapateer. De man J.D.C.B. (28) die in de Cubaweg werd opgepakt is onlangs door het OM vrijgelaten. B. benadrukt zelf dat hij onschuldig is en dat dit bewezen kan worden met videobeelden van KFC Sta. Rosa, waarop te zien is dat hij in het fastfood-restaurant aan het eten was.

Hollandsche Bakkerij
DE HOLLANDSCHE BAKKERIJ

AANSTAANDE ZATERDAG
Gratis Smit & Dorlas koffie
proeven met een overheerlijk soesje naar keuze!

Soesjes in mokka, chocolade en slagroom 10 voor Nafl. 7.50.

Gemalen koffie voor Nafl. 8.99 per 250 gram.
Alleen bij ons filiaal op Santa Rosa. Bij al onze andere filialen ligt een ruim assortiment aan speculaasartikelen.

Commentaar

Juweel

Bij sommige mensen leeft de gedachte dat de pers makkelijk beïnvloedbaar is door voornamelijk adverteerders. Om te voorkomen dat de advertenties worden teruggetrokken, zouden kranten niet kritisch zijn tegenover (potentiële) adverteerders. Het tegengestelde is echter waar. De Amigoe heeft bijvoorbeeld al enkele keren geschreven over de ontwikkeling van Pietermaai. Op zich een positief project. De wijk ziet er mooier uit en het is er ongetwijfeld een stuk veiliger. Maar het doel heiligt niet alle middelen. Niet omdat er ontwikkeling is, moet er worden toegestaan dat er bijvoorbeeld zonder toestemming aan landwinning wordt gedaan, dat op trottoirs en steegjes wordt gebouwd, dat steegjes in hun geheel verdwijnen of met hekken worden afgesloten. Concrete aanwijzingen dat dit is gebeurd, vallen met het blote oog te zien op Pietermaai, maar ook elders op het eiland. Het betreft hier immers openbare plekken waar iedereen mag komen. En we vinden allemaal dat de overheid dat recht moet beschermen.

Voor het behoud van Willemstad en haar plaats op de Werelderfgoedlijst van Unesco zijn de steegjes in Pietermaai even belangrijk als restauratie van de panden. Dat er ontwikkelaars zijn die in Pietermaai investeren en niet blij of zelfs boos worden over publicaties dat niet alles volgens de regeltjes verloopt, is goed voor te stellen. De mening van de grootste ontwikkelaar in het gebied is dan ook dat de Amigoe niet goed op juistheid gecontroleerde, suggestieve stukken over Pietermaai plaatst. Vervolgens kiest deze ontwikkelaar er niet voor om de ‘andere’ kant van het verhaal te laten horen. Eerst willen ze dat wel, al vinden ze dat de Amigoe hier te laat om vroeg, maar uiteindelijk ‘na een nachtje slapen’ zien ze ervan af. Er wordt ook niet gezocht/geëist om een correctie/rectificatie te plaatsen waarbij ze de waarheid naar hun mening weergeven. Wel wordt besloten om niet meer in de Amigoe te adverteren. Dat is hun keuze en hun goed recht. Wat precies het verband is tussen het niet plaatsens van advertenties en het vinden dat de artikelen suggestief zijn is echter de vraag. Wordt de krant door de ontwikkelaar gestraft? Onder druk gezet? Wat? Feit is dat het om twee verschillende en van elkaar gescheiden afdelingen gaat. De advertentie-afdeling en de redactie. Elk met een eigen hoofd en eigen richtlijnen. Deze twee tegen elkaar uitspelen of via de ene afdeling druk proberen uit te oefenen op de andere afdeling werkt in ieder geval bij de Amigoe niet. We laten ons niet intimideren. Wordt ongetwijfeld vervolgd, waarbij de vrijheid van meningsuiting en de ontwikkeling van de juwelen in Pietermaai voorop staan.

Advertenties Curaçao

Surprise
ALLES VOOR UW
RESTAURANT, BAR EN
PROFESSIELE
KEUKEN VINDT U NU
OOK BIJ
Surprise

HANOS
INTERNATIONALE HORECA GROOTHANDEL
Er gaat een wereld voor u open.

SBN Doormanweg 55
Tel: 7382488

Sinds kort vertegenwoordigd SURPRISE Horeca groothandel
HANOS INTERNATIONAL

“WELCOME TO OUR WORLD”

NAVITIMER

BREITLING BOUTIQUE
RENAISSANCE RESORT
CURAÇAO

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Voor oncoloog prof. Patrick G. Johnston uit Belfast

Uitreiking achtste Bob Pinedo Prijs

AMSTERDAM — Afgelopen dinsdag heeft kanker-specialist prof. Patrick G. Johnston MD PhD, verbonden aan het Center for Cancer Research and Cell Biology van de Queen's University of Belfast, in Noord Ierland, de achtste Bob Pinedo Cancer Care prijs uitgereikt gekregen. Hij kreeg de prijs voor zijn leidersrol bij wetenschappelijk onderzoek in Noord Ierland en zijn verdiensten ten gunste van kankerpatiënten.

De uitreiking van de prijs viel samen met de vierde jaarvergadering van de STO (Society for Translational Oncology) die in de Nederlandse hoofdstad werd georganiseerd samen met VUmc Cancer Center Amsterdam, indertijd door professor Pinedo opgezet. Daar gaven eerder deze week toonaangevende onderzoekers en klinici uit binnen- en buitenland lezingen. Eens in de vier jaar wordt de prijs in Nederland uitgereikt. De Curaçaöenaar professor dr. Herbert (Bob) Pinedo en zijn echtgenote waren getuige van de uitreiking in het ING House in Amsterdam.

Erkenning

Het lag voor de hand dat Johnston verrukt was dat hem de eer ten beurt viel om deze prestigieuze prijs in



Op de foto vlnr. prof. Johnston met 'de hand van Bob', dr. Bruce Chabner (die eerste de prijs ontving en mentor was van prof. Johnston en prof. Pinedo), dr. Martin Murphy (oprichter van de Pinedo Prijs) en prof. Bob Pinedo.

ontvangst te nemen. Hij beschouwt het als een erkenning door de internationale kanker onderzoeksgemeenschap voor het werk van zijn onderzoeksteam naar tumoren in de ingewanden. Vorig jaar kregen Johnston en zijn kankerinstituut in Belfast van de Britse koningin Elisabeth al de Diamond Jubilee Queen's Anniversary Prize voor zijn grote verdiensten om de mortali-

teit onder kankergevallen terug te dringen.

Baanbrekend werk

De prijs bestaat uit een geldbedrag van 50.000 dollar en een afdruk van de rechterhand van professor Pinedo in brons die de kracht en hoop op genezing uitbeeldt. De 'Bob Pinedo Prize for Contributions to Improvement in the Care of Cancer Patients' is in 2006 door het

Amerikaanse Medical Knowledge Institute (MKI) in het leven geroepen. De prijs is voor medische specialisten die gepassioneerde zorg voor kankerpatiënten combineren met translationeel kankeronderzoek. Bij dit laatste gaat het om onderzoek waarbij resultaten van wetenschappelijk onderzoek zo snel mogelijk worden toegepast in de klinische behandeling van patiënten.

Vraagtekens bij oprichting INdDK

WILLEMSTAD — De Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO) plaatst haar vraagtekens bij de plannen van de regering om de Fundashon Instituto Nashonal di Deportivo di Kòrsou (INdDK) op te richten. Alhoewel de SBTNO groen licht geeft aan de statuten van de stichting, constateert de toezichthouder corporate governance dat er nog veel dingen ontbreken voor de stichting opgericht kan worden.

Het was de bedoeling dat de INdDK, het nationale sportinstituut, medio dit jaar opgericht zou moeten worden. Dat werd niet gehaald. De volgende streefdatum, zo heeft deze krant van bronnen in de lokale sportwereld vernomen, ligt nu op 1 november van dit jaar. In het nieuwe sportinstituut, dat direct onder premier Ivar Asjes (PS) zal vallen, worden onder meer sportstichting Sedreko en het beheer van lokale sportfaciliteiten, de Fundashon Fasilidatnan Deportivo Kòrsou (FFDK) ondergebracht. Inmiddels zijn de statuten van het nieuwe

sportinstituut klaar en hebben zij ook de goedkeuring gekregen van de SBTNO. Zo stelt de stichting dat de statuten van het nieuwe instituut voldoen aan de code corporate governance. Maar aan de andere kant heeft de stichting ook haar vraagtekens bij hoe de regering te werk is gegaan bij de oprichting van de INdDK. Zo kon de SBTNO in de stukken die zij van de regering heeft gekregen geen motivering ontdekken voor de oprichting van het nieuwe instituut. Ook ontbreekt er een businessplan. Hierbij wordt verwezen naar een advies van overheids-

dienst Wetgeving en Juridische Zaken (WJZ), die stelt dat het wenselijk is om zo snel mogelijk de volgende plannen op te stellen voor INdDK: 'een Informatieplan, een Personeelsplan samen met een Sociaal plan, een Financieel plan, inclusief een meerjarenbegroting, een Organisatieplan, inclusief organogram en een plan van aanpak met betrekking tot de assets van Sedreko en FFDK'. Ook een financiële toetsing van het ministerie van Financiën met betrekking tot het voornemen om de INdDK op te richten, ontbreekt aldus SBTNO, die verder zeer kritisch is over de handelwijze van de regering in deze zaak. "Het voornemen tot het oprichten van een stichting en het opstellen van de daarvoor benodigde statuten behoren eigenlijk het sluitstuk te zijn van het voorgaande. Geadviseerd wordt om zo veel als moge-

lijk voornoemde stukken op te laten stellen alvorens de stichting op te richten." De toezichthouder adviseert de regering om ook na te gaan wat de mogelijkheden zijn om de statuten van een bestaande overheidsstichting – de SBTNO verwijst in dit geval met naam naar Sedreko – uit te breiden of aan te passen om te realiseren wat de regering in dit geval wenselijk acht.

Vestigingswet Bosman naar voorjaar 2014

DEN HAAG — Als de Nederlandse Eerste en Tweede Kamer akkoord gaan met de vestigingswet van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman zal deze op zijn vroegst pas in maart of april in werking treden. Extra onderzoek naar de praktische uitvoering door gemeentes en een volle agenda van de Tweede Kamer zijn de reden hiervoor, zei Bosman gisteren in een interview.

Met de regels voor de vestiging en uitzetting van Curaçaöenaars, Arubanen en Sintmaartenaren in Nederland wil de VVD'er de instroom van kansarme jongeren beperken. De Tweede Kamer plaatste een groot aantal vraagtekens bij de wet, al vond Bosman het aantal vragen meevallen. "Er wordt erkend dat er een probleem is met de jongeren. Aan mij is gevraagd om te concretiseren hoe het probleem aanpakt zal worden." Op de meeste vragen heeft Bosman inmiddels een antwoord geformuleerd, zoals de vraag of de tweede versie van de wet de toets der kritiek van de Raad van State zou doorstaan. "We hebben serieus naar de opmerkingen van de Raad van State

geluisterd en de wet hierop aangepast", aldus Bosman, die het daarom niet nodig vindt de nieuwe versie nog een keer aan het adviesorgaan voor te leggen. Het zou bovendien voor weken extra vertraging zorgen. De meeste tijd is Bosman op dit moment kwijt met overleg over de praktische uitvoering van de wet door gemeentes, die uiteindelijk moeten controleren of mensen aan de voorwaarden voldoen op het moment dat ze zich inschrijven. "Het schrijven van de wet is niet voldoende. Ik ben ook verantwoordelijk voor de juiste implementatie en dat is een stap verder. We voeren overleg met gemeentes, klein en groot, over de uitvoering. Puur om te horen

tegen welke praktische problemen men aanloopt. Het wetsvoorstel zal daardoor waarschijnlijk pas in januari klaar zijn voor behandeling in de Tweede Kamer en in maart of april in de Eerste Kamer. Op het moment dat hij wordt aangenomen kan hij meteen in werking treden." De datum van 1 januari 2014 zal in ieder geval niet gehaald worden, zei Bosman. De VVD'er heeft zich heeft meeste gestoord aan kritiek dat zijn initiatief een racisme-wet betreft. "De wet maakt weliswaar onderscheid, maar puur op basis van geboorteplaats." Gemeenteambtenaren en het Openbaar Ministerie zullen ook niet actief op zoek gaan en op basis van huidskleur personen aanhouden om te kijken, benadrukt hij. Uiteindelijk lopen alleen mensen die de openbare orde structureel verstoren de kans om teruggestuurd te worden naar hun geboorteland en alleen op basis van het oordeel van een rechter.

PvdA vraagt Plasterk om steun Gay Pride

DEN HAAG — De Tweede Kamerfractie van de PvdA wil dat minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zijn werkbezoek aan Curaçao ook gebruikt om over de rechten van homo's en lesbiennes te praten. Nieuws over de extra eisen waaraan de Curaçaose Gay Pride afgelopen week einde moest voldoen zijn de aanleiding voor het verzoek.

"Bent u bereid om tijdens uw contacten met Curaçao namens de Nederlandse regering aan de regering van Curaçao op ondubbelzinnige wijze duidelijk te maken dat rechten van homo's, lesbiennes, biseksuelen en transgenders volledig moeten worden gerespecteerd?", vragen Tweede Kamerleden Keklik Yücel en Roelof van Laar in een brief aan hun partijgenoot Plasterk.

Ze verwijzen naar berichtgeving over de aanvullende eisen voor de organisatie, die behalve door de *Amigoe* ook gemeld werden door de Nederlandse omroep NOS en de internetsite *gaysite.nl*. Zo mochten vlaggen en spandoeken niet worden opgehangen, waardoor de organisatie uiteindelijk besloot de manifestatie te verplaatsen naar het Floris Suite Hotel. De twee PvdA-Tweede Ka-

merleden vragen wat er waar is van de berichten en of de eisen iets te maken hebben met de brief waarin PS-Statelid Winifred Rave-nau verklaarde een tegenstander van de manifestatie te zijn. "Kunt u uitsluiten dat het stellen van nadere voorwaarden door de politie enig verband hield met de brief die parlements-lid Rave-nau schreef aan de kerkleiders op Curaçao?" Tot slot vragen ze via Plasterk een garantie van de Curaçaose regering dat de geplande Caribische Gay Pride in het voorjaar van 2014 door zal gaan met alle respect voor de vrijheid van meningsuiting.

Advertenties Curaçao

50% Off Sale

sale

NOW thru OCTOBER 12

POLOS
TIES
SHOES
&
select
SHIRTS

Schottgatweg Oost #78, La Arcada Building (next to ArkeFly)

Open Monday thru Saturday
from 9:00am till 6:00pm non-stop

UITNODIGING

The Ritz

OPEN HUIS bij The Ritz op Scharloo

Zondag 6 oktober van 10.00 tot 17.00

Veel gehoord en veel gelezen over de ontwikkelingen bij The Ritz op Scharloo? Zondag a.s. kunt u zelf eens een kijkje komen nemen.

- Het gehele kantoren en hotel complex staan voor u open.
- Neemt u een kijkje in de kamers
- Bezoek het nieuwe zwembad, receptie en poolbar
- Bekijk de gallery
- Elk heel uur rondleidingen
- Voor elke bezoeker een gratis drankje of een ijsje

Kadootje voor elke bezoeker:

Voor elke hotel reservering van min. 5 dagen ontvangt u een gratis weekinde in The Ritz! Voor uzelf of voor uw gasten.

Wij zien u graag bij: The Ritz!

Adres: Scharlooweg 25

WEB: www.ritz-studios.com

De Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO) is in 2012 opgericht conform de Verordening Corporate Governance. Het onafhankelijke advies- en toezichtsorgaan geeft gevraagd en ongevraagd advies en houdt toezicht op gebied van corporate governance. De SBTNO streeft ernaar om haar adviserende en toezichthoudende functie consistent en op een hoog niveau te waarborgen. Ten behoeve van de stichting worden sollicitanten opgeroepen ter vervulling van de functie van:

Beleidsmedewerker Corporate Governance

De functie

Als beleidsmedewerker corporate governance bent u belast met het opstellen van adviezen over en het toetsen van de naleving van de verordening en code corporate governance. Het betreft thema's zoals statuutbepalingen, (procedures inzake) benoeming en ontslag van bestuurders en commissarissen, dividendbeleid, balansnormeringsregels en financiële rapportages van betrokken entiteiten. U houdt zich verder bezig met alle financieel gerelateerde onderwerpen uit de corporate governance regelgeving. U rapporteert aan en werkt nauw samen met de Directeur.

Het profiel

U heeft een relevante academische opleiding afgerond in financieel-economische en/ of juridische richting en minimaal 4 jaar relevante werkervaring. Verder heeft u kennis van financiële regelgeving en verslaggeving en bij voorkeur ook inzicht in relevante juridische aangelegenheden. U beschikt over uitstekende analytische en (schriftelijke) adviesvaardigheden, u bent zelfstandig, onafhankelijk, betrouwbaar en integer. U beheerst Nederlands, Engels en Papiamentu in woord en geschrift.

Het aanbod

Onze klant biedt goede arbeidsvoorwaarden binnen een jonge dynamische organisatie.

Procedure

Voor nadere informatie over de organisatie en/ of de functie kunt u contact opnemen met Maghalie van der Bunt-George, Partner Human Capital Consultancy, Training & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean op tel.+5999 4333333 of +5999 6908610. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 18 oktober a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.com. U ontvangt binnen 2 dagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Een assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Help onze neuzen dezelfde kant op!

cliniclowns.an Curaçao

Deloitte

Help onze neuzen dezelfde kant op!

cliniclowns.an Curaçao

St. Maarten verplicht mee te werken aan onderzoek

PHILIPSBURG — Het Koninklijk Besluit waarbij gouverneur Eugene Holiday wordt opgedragen een onderzoek in te stellen naar de kwaliteit van het openbaar bestuur in St. Maarten, is in de Staatscourant gepubliceerd. Het onderzoek moet binnen zes maanden na publicatie afgerond zijn en de gouverneur moet vervolgens binnen drie maanden verslag uitbrengen over de voortgang. Zo meldt *Caribisch Netwerk* op haar website.

Minister-president Sarah Wescot-Williams zei woensdag dat de regering niet van plan is mee te werken, zolang de Koninkrijksregering 'niet met een goed verhaal komt'. Ook wil het kabinet een advies van de Raad van State over de rechtmatigheid van de grondslagen voor het onderzoek afwachten.

Het Koninklijk Besluit maakt duidelijk dat het parlement, de rechterlijke macht, de lokale Raad van Advies, de Algemene Re-

de rechtmatigheid van de
grondslagen voor het onder-
zoek afwachten.

Het Koninklijk Besluit maakt duidelijk dat het parlement, de rechterlijke macht, de lokale Raad van Advies, de Algemene Re-

kenkamer en de Ombudsman buiten het onderzoek vallen. De focus is op ministers en ambtenaren en op een aantal specifieke sectoren, waaronder prostitutie, gokwezen en vreemdelingenverkeer, vergunningen voor infrastructurele werken en grote aanbestedingen. Overheidsbedrijven worden ook bij het onderzoek betrokken.

Misverstanden

De toelichting op het besluit verwijst naar artikel 24 van het Reglement van de Gouverneur. Dit geeft de

gouverneur de bevoegdheid om de medewerking van landsorganen te verzoeken. "De diensten en ambtenaren van het land staan hem daartoe ten dienste", aldus de toelichting. "Hieruit volgt dat St. Maarten volledig meewerkt aan het onderzoek."

Snader vermeldt de toelichting 'om alle misverstanden te voorkomen' het volgende: "Niet alleen ministers en ambtenaren die voor hen werkzaam zijn, maar alle landsorganen zijn verplicht mee te werken aan het onderzoek."

Stichting Jona organiseert cursus voor kinderen

KRALENDIJK — Bij Stichting Jona start na de Regattavakantie het project 'Naomi - ieder kind kan sociaal zijn'. Naomi is een project dat gericht is op het vergroten van sociale competenties en vaardigheden bij kinderen.

De rode draad van het project is het weerbaar maken van het kind, waardoor het betere resultaten kan boeken in deze prille fase van het leven. De doelstelling van het project is het aanleren en aanscherpen van de sociale vaardigheden van het kind en het creëren van een bewuste houding en het weerbaar maken in de sociale omgang met anderen.

De doelgroep is jongens en meisjes tussen zeven en tien jaar. Zij leren hun sterke kanten ontwikkelen, emoties herkennen en beheersen, zelfvertrouwen ontwikkelen, positieve vriendschappen aan te gaan en tegengaan van pesten. Het project duurt twaalf weken en wordt als naschoolse activiteit aangeboden, van

maandag tot en met vrijdag tussen 12.30 en 17.00 uur. Aangezien het project direct na school aanvangt, wordt ook aandacht besteed aan huiswerkbegeleiding. Voor deelname aan het project wordt een financiële bijdrage gevraagd. Hoewel de inschrijffperiode al is verstreken, is er nog plaats voor acht kinderen.

Voor meer informatie en inschrijving kan men contact opnemen met Stichting Jona, emailadres, fundashon. jona@gmail.com of via telefoon + 599 795 9489.

Sluiting kindertehuis dreigt door conflict

PARAMARIBO — Bij kinderkuis Koesikwarano (Huis van Vrede) in Commewijne, heerst alles behalve vrede tussen de leiding en het stichtingsbestuur. Het bestuur heeft gisteren een advertentie in De Ware Tijd geplaatst waarin ondermeer ouders worden opgeroepen hun achtergebleven kinderen alsnog af te halen. De leiding stoort zich ondertussen niet aan de oproep en houdt het kinderkuis draaiende.

Dat meldt *De Ware Tijd*. Volgens de leidinggevende van het kinderhuis wordt het dispuut in de rechtszaal uitgevochten via een kortegeding. Ze wenst niet in detail te treden over de twist. Ook Jimmy Renfum, secretaris van het bestuur, wil weinig kwijt. Vanwege technische en operationele problemen is het bestuur volgens hem geen noodzaak te kinderopvang te sluiten. Wat precies die technische en operationele problemen zijn, wil Renfum niet prijsgeven. Verder staat in de bekendmaking dat ouders de nadere advertenties via de media moeten volgen.

en operationele problemen is het bestuur volgens hem genooddzaakt de kinderopvang te sluiten. Wat precies die technische en operationele problemen zijn, wil Renfurm niet prijsgeven. Verder staat in de bekendmaking dat ouders de nadere advertenties via de media moeten volgen

Parlement discussieert over onafhankelijkheid en aanwijzing

PHILIPSBURG — Uit het Koninkrijk stappen, verwijzen naar de regeringscrisis in mei en wijzen naar wie de meeste schuld heeft aan de hele integriteitskwestie vormden de rode draad in de Centrale Commissie-bijeenkomst gisteren.

De vergadering was aangevraagd door de regering om de parlementsleden bij te praten over de aanwijzing. Premier Sarah Wescot-Williams en Justitie-minister Dennis Richardson waren aanwezig om het standpunt van de regering toe te lichten. De regering heeft een advies aan de Raad van State gevraagd over de rechtsgeldigheid van de aanwijzing en verzocht om een snelle reactie. Gisteren is de aanwijzing bij Koninklijk Besluit – die de gouverneur opdraagt een onderzoek te doen naar de integriteit en het functioneren van de overheid – gepubliceerd in de Staatscourant. De premier stelde voor dat het parlement in een gesloten bijeenkomst een actieplan opstelt, waarna dit besproken kan worden in een openbare bijeenkomst.

Roy Marlin van de Democratic Party keurde de aanwijzing af. Hij stelde dat Nederland zelf geplaagd wordt door allerlei integriteitstkwetsies en zelfs door de Europese Commissie is berispt omdat er te weinig regelgeving zou zijn. National Alliance (NA)-leider William Marlin vindt dat de premier te weinig heeft gedaan aan de integriteitszaken. De NA vindt dat de politici in St. Maarten de aanwijzing over zichzelf hebben afgeeroepen.

Onafhankelijk parlements-lid Romain Laville stelt dat het misschien tijd is voor onafhankelijkheid, terwijl Lloyd Richardson het parlement en de regering opriep om het belang van St. Maarten boven hun eigen belangen te stellen en samen aan het imago van St. Maarten te werken.

Volgens de premier komt de aanwijzing voort uit verbit-

cratic Party keurde de aanwijzing af. Hij stelde dat Nederland zelf geplaagd wordt door allerlei integriteitskwesties en zelfs door de Europese Commissie is berispt omdat er te weinig regelgeving zou zijn. National Alliance (NA)-leider William Marlin vindt dat de premier te weinig heeft gedaan aan de integriteitszaken. De NA vindt dat de politici in St. Maarten de aanwijzing over zichzelf hebben afgeeroepen. Onafhankelijk parlementslid Romain Laville stelt dat het misschien tijd is voor onafhankelijkheid, terwijl Lloyd Richardson het parlement en de regering opriep om het boven van St. Maarten helen hun eigen belangen te stellen en samen aan het imago van St. Maarten te werken.

Volgens de premier komt de aanwijzing voort uit verbit-

tering en het niet voldoen aan eisen die Nederland aan St. Maarten stelde in relatie tot Saba en St. Eustatius. Minister Richardson stelde dat de Nederlandse regering geen enkel voorstel van St. Maarten accepteerde. De bevolking moet begrijpen dat de weerstand tegen de aanwijzing niet om het onderzoek zelf gaat, maar om de methode die de Nederlandse regering gebruikt. Volgens Richardson is St. Maarten al heel goed op weg, met de opbouw van het OM en de Landsrecherche, die sinds 10-10-'10 al achttien zaken heeft afgewerkt, vier momenteel in onderzoek heeft en nog zeven zaken die door de aanklager verder verwerkt moeten worden.

“Hoezo kunnen wij ons eigen huis niet schoonvegen?”, vroeg hij zich af. Hij stelt dat als deel uitmaken van het Koninkrijk betekent buigen voor Nederland en doen wat de Nederlandse regering opdraagt, St. Maarten beter onafhankelijk kan worden.

Radio Digital 91.1. tien jaar in de lucht

Gregorio 'Papá' Ostos, een van de mede-eigenaren van Radio Digital overhandigt een taart aan Anne Marie Mercera.

KRALENDIJK — Radio Digital bestaat tien jaar. De radio ging op 3 oktober 2003, gisteren precies tien jaar geleden, de ether in. Dat wordt ook groots gevierd. Gisteren stonden de uitzendingen de hele dag in het teken van het tweede lustrum van het radiostation. In de avonduren was er een feestelijke bijeenkomst in Pirate House van Zeezicht voor de medewerkers van de radio, de sponsors en genodigden. Vanavond is de grote viering voor de bevolking in het Parke Wilhelmina, met heel veel muziek en de trekking van de hoofdprijs van de campagne: een gloednieuwe Hyundai Accent 2013, volautomatisch.

De radiozender beroept zich erop het meest beluisterde radiostation te zijn. Volgens gedeputeerde Bur-

ney el Hage, een van de sprekers bij deze gelegenheid, legt dat een grote verantwoordelijkheid op

Plasterk tempert verwachtingen ambtenaren

KRALENDIJK — De ambtenaren die vallen onder de Rijksdienst Caribisch Nederland moeten niet te veel verwachtingen koesteren over de arbeidsvoorwaarden die worden onderhandeld met de RCN. Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk, heeft daarvoor gewaarschuwd aan het eind van zijn eendaags bezoek aan Bonaire. Volgens de bewindsman wordt in het Europese deel van Nederland pittig gediscussieerd over de arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren en de nullijn. "Wij gaan de komende jaren 6 miljoen euro extra bezuinigen. Dat heeft geen betrekking op wat in de BES wordt uitgegeven. Maar er is niet veel ruimte voor verbeteringen op dit gebied", aldus Plasterk. Plasterk benadrukte dat de budgettaire ruimte zeer krap is. Ook in de Nederlandse politiek is er niet veel begrip voor budgetverhoging. De onderhandelingen met RCN over de nieuwe arbeidsvoorwaarden zijn vorige week opnieuw afgebroken, omdat de ambtenaren zich niet kunnen vinden in de voorstellen van RCN.

NTR zendt driedelige serie uit: 'Caribisch Nederland, 3 jaar later'

KRALENDIJK — De NTR brengt een driedelige serie van Jean Mentens (Caribisch Netwerk) en Marcel Ouddeken over Caribisch Nederland, drie jaar na 10-10-10. 'Caribisch Nederland, 3 jaar later', wordt op de zaterdagdag 5, 12 en 19 oktober om 16.05 uur, Nederlandse tijd uitgezonden op Nederland 2. De serie probeert na te gaan wat die nieuwe status na 10-10-10 heeft gebracht voor de inwoners van de eilanden.

Curaçao
De eerste uitzending op 5 oktober gaat over Curaçao. Daarin staat vooral centraal de moord op Helmin Wiels, politieke leider van de onafhankelijkheidspartij Pueblo Soberano (PS). In deze aflevering wordt een beeld geschetst van een eiland dat economisch weliswaar in de lift zit, maar op vele andere gebieden schachtergete. Scholen staan er belabberd bij, kranen staan te roesten in de haven en het wegneemt van lapwerk aan elkaar. 10 oktober 2010 voelt de voor veel inwoners als een nieuwe start en Helmin Wiels werd de belichaming van die nieuwe start. Zijn gewelddadige dood hangt dan ook als een schaduw over de toekomst van Curaçao. De broer van Wiels doet een boekje open over

de gang van zaken rondom
de moord.

St. Maarten
De situatie op St. Maarten wordt in de tweede uitzending van de serie van drie programma's belicht. Op de valreep kreeg St. Maarten dit najaar zijn begroting op orde. Het had niet veel gescheeld of het eiland, dat sinds 10 oktober 2010 een zelfstandige status heeft, was onder financiële curatele gesteld.

Het eiland moest op 10-10-10 praktisch vanaf nul beginnen. Er bestond geen eigen administratieve, justitiële of sociale infrastructuur. Dat gemis doet zich extra voelen nu de snelle economische groei zorgt voor een toevloed aan migranten, uit onder meer de Dominicaanse Republiek en

heid hoog is”, aldus El Hage. Ook werden de sponsors bedankt voor hun bijdrage in de campagne tien jaar Radi Digital.

De activiteiten rondom de lustrumviering worden vanavond afgesloten met een avondvullend programma dat om zeven uur begint in Parke Wilhelmina. De slotact die om middernacht begint wordt verzorgd door de Curaçaose formatie ERA.

LEZINGEN

The logo of the University of the Netherlands Antilles (UNA) is located in the top right corner. It features the letters 'UNA' in a large, stylized, bold font. Below 'UNA', the words 'UNIVERSITY OF THE' are written in a smaller, sans-serif font, and at the bottom, 'NETHERLANDS ANTILLES' is written in an even smaller, sans-serif font. The entire logo is set against a white background.

De Algemene Faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen organiseert met steun van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba ter gelegenheid van de officiële overdracht door de familie Daal van de collectie Luis H. Daal aan de Library and Museum S.A.L. (Mongui) Maduro Foundation een drietal lezingen waarbij het leven en werk van deze veelzijdige lokale schrijver en dichter centraal wordt gesteld:

“Leven en werk Luis H. Daal”

Spreker: prof. dr. Wim Rutgers (19.30-20.15 uur)

“Luis H. Daal en de journalistiek”

Spreker: Jeroen Heuvel M.Ed. (20.30-21.00 uur)

“Luis H. Daal en toneelvertalingen”

Spreker: dr. Liesbeth Ehteld (21.10-21.40 uur)

Deze serie lezingen wordt afgesloten met enkele voordrachten.

Datum : vrijdag 11 oktober 2013
Tijd : 19.30 tot 22.00 uur
Poertaal : Nederlands en Papiaments
Plaats : Aula van de UNA
Toegang : gratis
Streaming : www.una.cw/stream

Decaan Algemene Faculteit
Drs. D. Manuel-Eliza

ONLY

FASHIONALITY

NEW GOOD STUFF

IN STORE NOW

Folkenweg 76 • 4617699 Facebook: Fashionality Trends

Henk Krol verlaat de politiek

RIJSWIJK — Fractievoorzitter Henk Krol van ouderenpartij 50PLUS verlaat de Tweede Kamer. Dat heeft hij laten weten in een schriftelijke verklaring. *De Volkskrant* meldde vandaag dat Krol als hoofdredacteur van de *Gay Krant* jarenlang de betaling van pensioenpremies voor zijn personeel heeft ontdoken.

Krol denkt dat het voor hem onmogelijk is geworden om door te gaan als volksvertegenwoordiger. “Ik kan niet anders dan mijn functie neerleggen.”

Volgens de *Volkskrant* werd het personeel van de *Gay Krant* pas medio 2007 op de hoogte gebracht en moesten de medewerkers een verklaring ondertekenen waarin ze afzagen van pensioen over een periode van vier jaar. In de verklaring stelt Krol: “Ik ben een strijder in hart en nieren, geen boekhouder. Ik heb vele fouten gemaakt. Daardoor heb ik vijanden gekregen. Mijn strijd was echter immer oprecht, mijn aanpak evenwel niet altijd goed doordacht.”

Eerste Kamerlid en mede-oprichter van 50PLUS Jan Nagel noemt het vertrek van Henk Krol buitengewoon triest voor hemzelf en voor de partij. “Hij was zeer populair en zorgde ervoor dat onze partij met twee zetels naar dubbele cijfers



Foto: hydedij.nl

Als hoofdredacteur van de *Gay Krant* zou Krol de betaling van pensioenpremies van zijn personeel, jarenlang hebben ontdoken.

in de peilingen is gegaan.” Volgens Nagel wordt Krol als fractievoorzitter opgevolgd door de nummer 2 op de lijst, Norbert Klein. Die noemt het vertrek van Krol ‘een persoonlijk drama’.

Volgens de belangenorganisatie voor senioren ANBO had Krol goed in de gaten dat je niet alleen voor deelbelangen moet gaan. “Hij kwam niet alleen op voor de huidige generatie senioren, maar legde ook contact met bijvoorbeeld jongeren- en migrantenorganisaties”, zei

directeur Liane den Haan.

Klein voorzitter

Norbert Klein neemt het fractievoorzitterschap van 50PLUS in de Tweede Kamer op zich. Hij zei dat vandaag in een reactie op het opstappen van Henk Krol als partijleider en Kamerlid. De vrijgekomen plek in de fractie wordt ingenomen door Martine Baay-Timmerman uit Huizen.

Klein zei dat hij vanochtend ‘volkomen verrast’ werd door

het opstappen van Krol. Hij sprak van een ‘persoonlijk drama’ voor Krol, maar wilde nog niet oordelen over de redenen voor diens opstappen.

Hij heeft Krol ook nog niet gesproken en wil eerst hoor en wederhoor toepassen. “Ik ken de feiten nog niet.” Het besluit van Krol is voor hem wel ‘heel te begrijpen’ en ‘logisch’. Klein voelt zich niet bedonderd door Krol, met wie hij de afgelopen tijd voortdurend pleitte voor de pensioenen van mensen.

Van Aartsen kan burgemeester Den Haag blijven

DEN HAAG — Jozias van Aartsen gaat vrijwel zeker door als burgemeester van Den Haag. De gemeenteraad staat achter zijn herbenoeming. Dat bleek gisteravond tijdens een vergadering. Van Aartsen was de enige kandidaat.

Van Aartsen (65) is sinds 2008 burgemeester van zijn geboortestad. Hij ligt goed bij de politiek en onder de inwoners. Volgend jaar loopt zijn eerste termijn af. Bij herbenoeming blijft Van Aartsen tot 2020 burgervader. Na de stemming in de gemeenteraad kreeg Van Aartsen veel felicitaties. “Fijne, benaderbare man”, zei Ri-

chard de Mos, leider van de groep-De Mos in de Haagse gemeenteraad en oud-lid van de Tweede Kamer voor de PVV. D66 en GroenLinks in de hofstad zeiden trots en blij te zijn. Volgens de PvdA is Den Haag bij Van Aartsen ‘in goede handen’. De Politieke Partij Scheveningen noemde Van Aartsen ‘een betrokken burgervader’. Henk

van Essen, ex-politichef in Den Haag, sprak van een ‘zeer terechte keuze’.

Met de keuze van de gemeenteraad is de herbenoeming van Van Aartsen een formaliteit. Toch is het officieel nog niet rond. De mening van de raad gaat nu als aanbeveling naar de commissaris van de Koning in Zuid-Holland. Die adviseert de minister van Binnenlandse Zaken. De minister draagt Van Aartsen vervolgens voor bij koning Willem-Alexander, die uiteindelijk beslist over herbenoeming.

Lesgeven vaker combineren met andere baan

DEN HAAG — Leraren in het middelbaar onderwijs krijgen vaker de mogelijkheid om hun werk te combineren met een functie in het bedrijfsleven. Daardoor moet het werk van de docenten uitdagender worden en komt er meer samenwerking tussen het onderwijs en het bedrijfsleven.

Het bieden van meer kanalen in het bedrijfsleven aan docenten is onderdeel van de Lerarenagenda, bevestigde het ministerie vandaag berichtgeving uit het AD. Het totaalpakket aan maatregelen zal later op de dag door minister Jet Bussemaker en staatssecretaris Sander Dekker worden gepresenteerd. Door de

punten uit de Lerarenagenda moeten docenten meer carrièreperspectief krijgen. Het ministerie gaat programma’s als Eerst de Klas uitbreiden, waarbij docenten in opleiding meedraaien met leiderschapstrainingen van grote bedrijven. Daarnaast komt er het project Hybride Docent, waarbij leraren worden

gekoppeld aan mensen uit het bedrijfsleven om zo een kijkje in de keuken van het bedrijf te nemen.

Volgens de minister en de staatssecretaris zorgt dit soort programma’s niet alleen voor de verbreding van de loopbaanmogelijkheden van leraren, ook krijgen nieuwe inzichten uit het bedrijfsleven nadrukkelijker een plek in het onderwijs. Daarvan profiteren de leerlingen en de docenten, die sneller op de hoogte zijn van de laatste ontwikkelingen in hun vakgebied.

HONGKONG — De douane van Hongkong heeft voor de derde keer in drie maanden een grote lading ivoor in beslag genomen. De 189 slagstanden van olifanten, waarvan de waarde op 8 miljoen euro wordt geschat, waren in drie containers verstopt onder een lading soja. Dat heeft

Hongkong onderschept weer partij ivoor

de dierenbeschermingsorganisatie IFAW (International Fund for Animal Welfare) vandaag laten weten. Alle schepen die de verboden waar vervoerden, waren af-

komstig uit West-Afrika. Volgens IFAW is het ivoor van olifantenslagtanden en neushoorn-hoorns een belangrijke inkomstenbron voor goed georganiseerde criminele ben-

des, milities en terreurbewegingen, zoals het Somalische al-Shabaab en het Verzetssleger van de Heer uit Uganda. Duizenden mensen liepen vandaag op Werelddierendag

de Internationale Mars voor Olifanten.

Zij protesteren tegen het stropen van de grootste landzoogdieren op aarde en willen voorkomen dat ze in 2025 zijn uitgestorven. Volgens IFAW is dat onvermijdelijk als de slachting onder olifanten zo groot blijft.

‘Etiketten voedingsmiddelen vol fouten’

DEN HAAG — Etiketten op voedingsmiddelen zitten vol fouten. Hoeveelheden kloppen niet, ingrediënten in het product staan niet op het etiket of staan er wel op maar zitten niet in het product. Dat meldde de Consumentenbond vandaag op basis van eigen onderzoek.

De bond zegt bij praktisch ieder voedingsonderzoek fouten te vinden op de etiketten. Zo stuitten de onderzoekers van de consumentenorganisatie op pesto die 40 procent vetter en 54 procent zouter is dan op het etiket staat, of appelmoes met een etiket dat beweerde dat er geen suiker was toegevoegd terwijl dat wel het geval was. In sommige gevallen kunnen foute etiketten ernstige gevolgen hebben, bijvoorbeeld voor mensen met een pinda-

allergie. “Dit soort missers maakt dat het vertrouwen in de levensmiddelenindustrie steeds verder afneemt”, aldus een woordvoerder van de Consumentenbond. De Consumentenbond constateert ook dat fabrikanten hun gang kunnen gaan, omdat de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit op dit punt nauwelijks controleert. D66-Kamerlid Gerard Schouw heeft Kamervragen gesteld naar aanleiding van de conclusies van de Consumentenbond. Hij wil dat de NVWA foute etikettering stevig aanpakt door sneller boetes uit te delen.

Uit een recent onderzoek in opdracht van de Stichting Maatschappij en Veiligheid bleek dat het toezicht op de voedselveiligheid is kapotbezuinigd. Volgens dat onderzoek is de NVWA de afgelopen tien jaar in mankracht gehalveerd.

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com

*Certain rules and restrictions apply. Contact your sales representative for more information.

**Offer valid on 2013 Lancer models only and for a limited time.

Man verstopt zich in koelkast

Een Arnhemse man heeft zich vrijdagmorgen in zijn koelkast verstopt voor de politie. Maar een agent zag de deur van de koelkast bewegen, zodat de Arnhemmer alsnog is aangehouden. De politie kwam in de wijk Malburgen aan de deur van de

man om hem aan te houden op verdenking van zware mishandeling eerder deze week. In eerste instantie leek de man niet thuis te zijn. Nadat hij in de ijskast was gevonden, is hij meegenomen naar het politiebureau.

Politie stuit op krokodil tijdens huiszoeking

Agenten hebben in de buurt van Malmö een verrassende vondst gedaan. Tijdens een huiszoeking bij een verdachte heler troffen ze een twee meter lange krokodil aan. Het beestje lag in de serre van een villa. “De krokodil had een eigen plekje met toegang tot vlees en water”, vertelt inspecteur Bo Andreasson in de krant *Sydsvenskan*. Naast het levende exemplaar vonden de agenten ook nog een dode krokodil in de diepvriezer van de veertigjarige. “Mijn

man houdt al tien jaar krokodillen. Zelf had ik onze serre graag voor andere doeleinden gebruikt”, zegt de vrouw van de verdachte in de krant. Ze voegt er nog aan toe dat haar man de krokodillen cadeau had gekregen. Volgens een expert gaat het om ‘nijlkrokodillen’, een bedreigde soort. De huiszoeking vond plaats op 22 september. Toch is er nog altijd geen oplossing gevonden voor de krokodil die zich doorgaans ophoudt in de serre.

Meer dan 40 doden door gigantische wespen in China



In het noorden van China zijn sinds juli tientallen doden en bijna 1600 gewonden gevallen door toedoen van wespen. De geneeskundige autoriteiten maakten dit donderdag in Peking bekend.

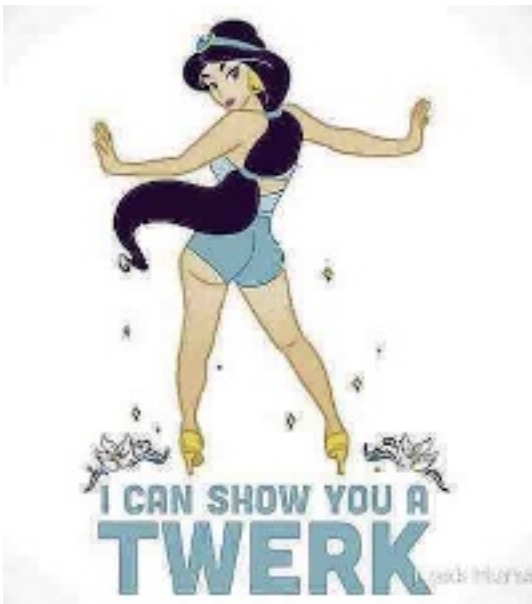
De wespen terroriseren sinds juli de noordelijke provincie Shaanxi. Daar zijn 42 mensen aan de wespentecken bezweken en liggen nog steeds 206 van de circa 1600 andere slachtoffers in ziekenhuizen. De plaatselijke autoriteiten zijn een informatiecampagne

begonnen om mensen te helpen zich tegen de insecten te weren en hoe wespennesten bestreden kunnen worden. Het staatspersbureau *Xinhua* meldde dat de autoriteiten nog geen idee hebben waarom de wespen in deze streek veel actiever en agressiever zijn dan elders of in voorgaande jaren. Waarschijnlijk is het aantal natuurlijke vijanden van de wesp, zoals spinnen en vogels, afgenomen door veranderingen in klimaat en milieu, aldus een door *Xinhua* geraadpleegde deskundige.

‘Bin Laden’-kostuum uit de handel gehaald

Een Halloween-kostuum met tulband en een baard is in de Verenigde Staten uit de handel genomen na klachten: een drager van het kostuum zou – met enige fantasie – op Osama bin Laden lijken. De protesten waren afkomstig van een groep, genaamd de ‘Sikh Coalition’. De fabrikant, Fun World Costumes, noemt het Halloween-kostuum een tulband met baard-kostuum. De Sikh Coalition houdt echter vol dat het wel degelijk een Bin Laden-kostuum is. Woordvoerder Rajdeep Singh van de groep vertelt aan *Sky News*: “Als je een geliefde tijdens 9/11 of tijdens de oorlog tegen al-Qaeda hebt verloren, dan betwijfel ik of je je op je gemak voelt als je zo’n vermomming tegenkomt.”

Bootyshaking Beauty



Het twerking-syndroom is inmiddels ook doorgedrongen tot de geliefde Disney-prinsessen. RedBubble, een bedrijf dat customized T-shirts ontwerpt, heeft via Photoshop een serie gemaakt met bootyshaking Disney-karakters zoals Jasmin (uit Aladin), Beauty (van Beauty & the Beast) en Assepoester. De kledingstukken zullen waarschijnlijk nooit op de markt komen, Disney waakt er wel voor dat haar ‘perfect world’ niet verstoord wordt.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



De presidente van de Koninklijke Raket Fabriek voerde op welluidende toon een telefoongesprek. “Het spijt me vrélkelijk, heus!” sprak zij. “Het adres van de fabriek kan... eh... mag ik u niet geven. Maar ik zal iemand sturen om de bestelde apparatuur op te halen. . . Jaja, ik begrijp dat het een grote en kwetsbare bestelling is. Er komt een geschoold vakman met een vrachtwagen.” Zij gooid de hoorn op de haak en wendde zich tot Alexander. “Haal jij die rommel even op, Lex,” beval zij. “Je weet wel, bij die fabriek die jou een auto kado heeft gedaan. Leen maar een vrachtwagen van Hoententoeter. Als je zegt dat het om

voorlichting gaat, vindt die het wel goed.” “Een vrachtwagen?” vroeg Alexander opschrikkend. “Dat is moeilijk, zeg. Dat sturen en zo. Afmattend, hoor! En wat is dat voor een bestelling?” “Een paar ton elektronische apparaten,” zei de dame onverschillig. “Die laad je daar in en dan zorg je maar dat je het ergens kwijt raakt. Vooruit! Schiet op!” Zuchtend verliet Alexander het vertrek. Hij was zó in zijn zorgen verdiept dat hij niet opmerkte hoe iemand zich haastig van de deur terugtrok. En evenmin viel hem het zenuwachtige gedrag van de liftjongen op.

Mensen Vandaag Werelddierendag



Het is vandaag dierendag en wereldwijd worden huisdieren extra in het zonnetje gezet. Zo ook in de Filippijnen. Op de foto toont de Filippijns-Chinese dierentuineigenaar Manny Tiango zijn huisdier, orang-oetan Manny Pacquiao, en een albino-python, terwijl een Bengaalse tijger achter hen loopt in de Malabon Zoo in een buitenwijk van Manilla. De dierentuin wil graag bewustzijn creëren bij mensen over het belang van het behoud van het milieu voor het voortbestaan van de dieren in de natuur.

Dader tasjesroof verraadt zichzelf

De dader van een tasjesroof op een 85-jarige vrouw heeft zichzelf op een klassieke manier verraden. Hij probeerde onopvallend de krant te lezen, maar hield deze op zijn kop waardoor hij alsnog de aandacht van een wijk-agent trok. Op woensdag 18 september werd de bejaarde vrouw van haar tas beroofd in de Rapenburgerstraat in het centrum van Amsterdam. De politie plaatste hiervan camerabeelden in het interne politiesysteem. Een wijkagent in burger, die op woensdag 25 september aan het surveilleren was in de buurt van Amsterdam CS, had deze beelden gezien en herkende de verdachte. De man zat op een bankje de krant te lezen samen met een andere man. De wijk-agent vond dat de twee zich opvallend gedroegen al deden ze het voorkomen alsof

ze rustig een krantje zaten te lezen. “Typisch”, zegt de wijkagent, “want één van hen hield de krant op zijn kop.” De agent dacht in eerste instantie dat de twee mannen voorbijgangers bespieden vanachter de krant, op zoek naar slachtoffers. Toen hij het tweetal naderde, herkende hij echter een van de mannen. “Ik had hem gezien op camerabeelden uit het interne politiesysteem. Geen twijfel mogelijk. Het was de man die een hoogbejaarde vrouw beroofde.” De verdachte werd even later met behulp van een toegesnelde motoragent aangehouden. Kort na zijn aanhouding heeft de verdachte de straatroof toegegeven. De man is inmiddels voorgeleid aan de rechter-commissaris en in bewaring gesteld. De tweede man is weer vrijgelaten.

Traktatie van jarige Isebia



Foto: Rutzen, Lucas

Oud-politicus en columnist van middagkrant Nobo Ricardo Isebia viert vandaag zijn 74e verjaardag. Sinds 1994, het jaar dat hij de actieve politiek vaarwel zei, heeft hij zijn verjaardag op 4 oktober gevierd door een donatie aan een lokale school te geven. Dit jaar is de Prins Bernhardschool te Rio Canario de 20e school die op een dergelijke manier een donatie krijgt. De gift van Isebia bestaat dit jaar uit vier picknick-tafels, waar de school behoefte aan had, en de traditionele traktatie voor de schoolkinderen. Op de foto Isebia met enkele kinderen en leerkrachten van de school.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Rustig

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen kwamen vandaag nauwelijks van hun plaats. Beleggers namen geen grote posities meer in voor het weekeinde. De vrees dat de begrotingscrisis in de Verenigde Staten langer gaat duren dan verwacht, hield veel investeerders langs de zijlijn. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,1 procent hoger op 375,24 punten. De MidKap won 0,2 procent tot 578,53 punten. De DAX in Frankfurt bleef ongewijzigd en de FTSE in Londen klom 0,1 procent. De CAC 40-index in Parijs deed het beter met een winst van 0,7 procent, dankzij een koersstijging van ruim 3 procent van het Franse bouwmaterialenconcern Saint-Gobain. Volgens handelaar Cees Smit van Today's Beheer gebeurde er niet zoveel op de beurzen. “Het is vooral wachten op de verdere ontwikkelingen rond de begrotingscrisis in de VS. De verwachting is dat ze er niet snel uit zullen komen. Ondertussen komt het moment dat het schuldenplafond wordt bereikt steeds dichterbij”, aldus Smit.

De prijs van Amerikaanse olie klom 0,6 procent tot 103,93 dollar per vat. Brentolie steeg 0,5 procent tot 109,55 dollar. De euro was 1,3590 dollar waard, tegen 1,3637 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. De euro was vandaag op Curaçao vrijwel evenveel waard als gisteren en noteerde 2,4698 gulden, tegen 2,4699 gulden gisteren.

Tokio

Weer lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw lager gesloten. De toenemende zorgen over de aanhoudende politieke impasse in Washington en een duurdere Japanse yen zorgden voor een negatieve stemming. De Nikkei eindigde 0,9 procent in de min op 14.024,31 punten. Eerder op de dag zakte de Japanse hoofdindex voor het eerst in bijna een maand even onder de 14.000 punten. De Japanse centrale bank hield vandaag het zeer ruime monetaire beleid onveranderd.

Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen ook verliezen zien. In Hongkong zakte de Hang Seng-index 0,5 procent en de All Ordinaries in Sydney verloor ook 0,5 procent. In Seoul, waar beleggers terugkeerden na een vrije dag, daalde de Kospi 0,1 procent. Samsung liet een hogere koers optekenen. Het Zuid-Koreaanse elektronicaconcern zag de winst en omzet in het derde kwartaal opnieuw stijgen en ligt op koers om voor het tweede jaar op rij een recordwinst te boeken.

Wall street

Vlak begin

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag vlak tot licht hoger geopend. De graadmeters lijken daarmee een voorzichtige poging te ondernemen om wat te herstellen van de stevige verliezen een dag eerder. De aanhoudende impasse tussen de Democraten en Republikeinen over de begroting blijft echter boven de markt hangen. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen bijna onveranderd op 14.995 punten. De brede S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1679 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq klom 0,2 procent tot 3779 punten. Normaal gesproken zou de handel vandaag vooral in het teken staan van het belangrijke Amerikaanse banenrapport. Het officiële banencijfer stond voor vandaag op het programma, maar is vanwege de sluiting van de overheidsdiensten in de VS tot nader order uitgesteld.

‘VS kan niet om schuldenplafond heen’

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft geen extra maatregelen achter de hand om de dreigende overschrijding van het schuldenplafond verder uit te stellen. Dat stelde de Amerikaanse minister van Financiën Jack Lew gisteren in een interview met de Amerikaanse zender Fox.

“Er is de gevaarlijke overtuiging dat we altijd nog iets in de la hebben liggen”, stelde Lew. “Het Congres moet begrijpen dat ik dinsdag al de laatste stappen heb genomen om meer leenruimte te creëren. Ik heb geen maatregelen, die men vroeger nog buitengewoon noemde, meer over.”

De Amerikaanse overheid loopt half oktober tegen de limiet van de staatsschuld op. Dat betekent dat als het Congres niet voor 17 oktober instemt met de verhoging van het schuldenplafond, de overheid in geldnood komt en niet langer aan haar verplichtingen kan voldoen. IMF-president Christine Lagarde waarschuwde gisteren in een toespraak nogmaals voor de enorme gevolgen die dat internationaal kan hebben. “De sluiting van de overheid is erg genoeg, maar als het schuldenplafond niet wordt verhoogd zou dat veel erger zijn”, stelde ze. “Dat kan grote schade aanrichten, niet alleen aan de Amerikaanse economie maar aan de hele wereld-economie. Dit moet zo snel mogelijk worden opgelost.”

Zonder de hogere schuldlimiet moet de Amerikaanse overheid drastisch in de uitgaven snijden. De kans is groot dat ook betalingen aan rente en aflossing op de staatsschuld dan niet meer kunnen worden voldaan, waardoor de Verenigde Staten als wanbetaler te boek zouden komen te staan. Dat kan tot grote onrust leiden op de financiële markten, waar Amerikaanse staatsleningen gelden als de meest veilige belegging.

De Amerikaanse overheid is vandaag voor de vierde achtereenvolgende dag grotendeels gesloten omdat de Republikeinen en Democraten er nog niet in zijn geslaagd een akkoord te bereiken over de begroting voor het op 1 oktober gestarte boekjaar. Dit betekent onder meer dat de door marktpartijen nauwgezet gevolgde maandelijks cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt niet zullen verschijnen.

Wat is het precies?

Het schuldenplafond is de wettelijk vastgelegde limiet voor de Amerikaanse staats-schuld. Deze werd in mei

dit jaar voor het laatst verhoogd en staat nu op 16,7 biljoen dollar. De limiet is bedoeld om de groei van de staatsschuld onder controle te houden. Veel economen vinden het plafond echter overbodig, omdat het Amerikaanse Congres jaarlijks instemt met de begroting en daarmee met de hoogte van de uitgaven en de inkomsten van de Staat.

Wat gebeurt er?

De Amerikaanse overheid kan zonder verhoging van het plafond naar verwachting vanaf 17 oktober geen geld meer bijlenen. Er komt dan nog wel belastinggeld binnen, maar dat is lang niet voldoende om alle uitgaven van de overheid mee te financieren. De bodem van de schatkist komt daarom al snel in zicht. Op basis van de uitgaven en de inkomsten in de afgelopen jaren kan worden verwacht dat er vanaf het einde van deze maand al te weinig geld zal zijn om alle rekeningen te voldoen.

Wie heeft er last van?

De betalingsproblemen raken iedereen die van de uitgaven van de overheid afhankelijk is. Daarbij kan worden gedacht aan het leger, scholen, ziekenhuizen en iedereen die een uitkering ontvangt. Ook bedrijven die aan de overheid

leveren zullen op hun geld moeten wachten. Daarnaast zal er onvoldoende geld zijn om de rente en aflossingen op de staatsschuld, die voor een groot deel in buitenlandse handen is, te betalen.

Waarom?

Amerikaanse staatsleningen spelen een centrale rol op de internationale financiële markten. Amerikaanse staatsobligaties gelden als een risicovrije belegging, maar die perceptie verandert uiteraard als beleggers er niet meer op kunnen rekenen dat ze krijgen waar ze recht op hebben. Dit kan tot chaos leiden op de markten, die uiteindelijk kan overslaan op de hele wereldeconomie. Het Amerikaanse ministerie van Financiën waarschuwde deze week voor een potentiële ‘catastrofe’ die over de hele wereld kan worden gevoeld.

Zal het gebeuren?

Vooralsnog staan de Republikeinen en Democraten nog altijd lijnrecht tegenover elkaar en is een oplossing niet in zicht. De Republikeinse leider John Boehner zou tegenover partijgenoten wel hebben benadrukt dat hij het niet tot een ‘default’ zal laten komen. Zoals de verhoudingen nu liggen moet hij daarvoor echter het meest extreme deel van zijn partij passeren.

S&P voorziet geen afwaardering VS

NEW YORK — Standard & Poor's (S&P) verwacht niet dat de kredietstatus van de Verenigde Staten binnenkort verder moet worden verlaagd. Dat liet de kredietbeoordelaar vandaag weten.

Volgens S&P zorgt de huidige politieke crisis over de Amerikaanse begroting en de verhoging van het schuldenplafond wel voor veel onzekerheid, die slecht is voor het vertrouwen, de investeringen en de werkgelegenheid in de VS. Zolang de crisis niet al te lang duurt, zal

ze echter geen significante gevolgen hebben voor de rating van ‘s wereld grootste economie.

S&P verlaagde als enige van de toonaangevende kredietbeoordelaars de status van de VS bij de vorige crisis rond het schuldenplafond, in 2011, al van AAA naar AA+. Het politieke gesteggel dat de Republikeinen en Democraten de afgelopen maanden opnieuw hebben laten zien, was daarvoor de belangrijkste reden, gaf het ratingbureau vandaag nogmaals aan.

RAI draait recordmaand

AMSTERDAM — Amsterdam RAI heeft in september met meer dan 100.000 internationale bezoekers een record gevestigd. Nooit eerder bezochten zoveel internationale gasten in 1 maand het congres- en evenementencentrum in Amsterdam.

Dat meldde RAI op zijn website. Het waren meer dan 30.000

cardiologen, 20.000 oncologen en ruim 50.000 televisieprofessionals die naar de RAI kwamen om daar congressen bij te wonen. Dit weekend is er een internationaal congres met 15.000 oogartsen. Amsterdam RAI verwacht dit jaar voor het eerst meer dan 400.000 internationale bezoekers te trekken. In de afgelopen vijf jaar is een groei van ruim 30 procent gerealiseerd.

Recordwinst voor Samsung

SEOUL — Samsung Electronics heeft in het afgelopen kwartaal de winst en omzet opnieuw zien stijgen. Dat bleek vandaag uit de voorlopige cijfers die Samsung naar buiten bracht. Sterke vraag naar goedkopere telefoonmodellen vanuit Azië compenserde ruim de verandering in belangstelling voor de luxere producten van het Zuid-Koreaanse bedrijf.

De operationele winst in het derde kwartaal kwam uit op een nog niet geëvenaarde 10,1 biljoen won, bijna 7 miljard euro, tegen ruim 8 biljoen won in dezelfde periode in 2012. De omzet ging met 13 procent vooruit naar 59 biljoen won,

zo'n 40 miljard euro, eveneens een recordbedrag. Onofficiële cijfers wijzen erop dat de verkoop van de nieuwste telefoon, de Galaxy4, die vanaf april wordt verkocht, langzamer verliep dan in de eerste maanden na de introductie. Daarentegen was er veel vraag naar onder meer de Mini en de Golden, de iets goedkopere telefoons van de producent.

Samsung is de grootste fabrikant van smartphones, televisies en geheugenchips ter wereld. Volgens analisten ligt een herstel van de chipsector aan de basis van de groei van Samsung in de komende tijd. De branche zou er na een consolidatieslag en stijgende prijzen goed voorstaan.

ArkeFly wordt Arke



Foto: Arke

Een van de eerste toestellen in nieuwe stijl en met nieuwe naam.

SCHIPHOL-RIJK — Arkefly verandert haar naam in Arke. Eerder werd bekend dat TUI Nederland, de moedermaatschappij van onder andere Arke en Arkefly, in de komende jaren gaat focussen op één merk: Arke. Nu is ook besloten dat het vliegproduct onder het merk Arke een plek krijgt. Dat meldt de luchtvaartmaatschappij.

De luchtvaartmaatschappij voert de nieuwe naam geleidelijk door in haar uitingen en op haar toestellen. Het merk Arke zal gerestyled worden. “Deze restyling be-

tekent afscheid van de verworpen oranje kleur, dat ook het Arkefly logo sierde. Het merk blijft in de lucht echter een Hollands tintje houden. De smile en de merknaam in

het logo worden rood en de vliegtuigen van Arke worden uitgevoerd in blauw en wit,” aldus een persbericht. De nieuwe naam wordt geleidelijk doorgevoerd in alle uitingen wanneer ze logischerwijze aan de beurt zijn; de namen Arke en Arkefly blijven daardoor voorlopig naast elkaar bestaan. De verwachting is dat uiterlijk eind 2014 de volledige vloot en alle uitingen volledig conform

de nieuwe uitstraling van Arke zullen zijn. Vandaag arriveert de eerste Boeing 767 op Schiphol in de nieuwe kleuren, het zogenaamde ‘dynamic wave’ design, en met de nieuwe naam Arke in het rood op de romp. Morgen al zal de eerste Boeing 767 met nieuw design en naam Curaçao aandoen, en zondag geldt dit tevens voor Aruba, zo vertelt areamanager van Tui en Arke Lara Soetekouw.

Aeroflot koopt 22 Airbusen

MOSKOU — De Russische luchtvaartmaatschappij Aeroflot heeft bij de Europese vliegtuigfabrikant Airbus een order geplaatst voor 22 toestellen van het type A350. Dat meldde de grootste luchtvaartmaatschappij van Rusland vandaag aan persbureau Interfax.

Met de bestelling is omgerekend 2,3 miljard euro gemeend. Aeroflot en Airbus tekenden al in 2007 een overeenkomst voor de order. De toestellen zullen worden geleverd tussen 2018 en 2023, aldus Aeroflot.

De gehele Aeroflotgroep voerde vorig jaar 27,4 miljoen passagiers, ruim een kwart meer dan een jaar eerder. Het concern heeft een vloot van 138 vliegtuigen.



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	4-Oct		PREV.	4-Oct		
DOW JONES	14996.48	15038.03	AEX	374.93	376.03		
S&P 500 INDEX	1678.66	1683.54	AGEAS	5.69	5.71		
NASDAQ	3774.34	3798.69	AGEAS	30.73	30.68		
AMAZON.COM INC.	314.76	315.85	AHOLD NV	12.95	12.90		
AMERICAN EXPRESS	74.02	73.90	ASTORIA FINL	12.35	12.43		
APPLE INC.	483.41	480.64	AKZO NOBEL	48.92	48.78		
AT&T INC.	33.64	33.67	ASML HOLDING NV	74.30	73.85		
BERKSHIRE HATH-B	113.37	113.91	CORIO NV	31.98	31.99		
CISCO SYSTEMS	23.01	22.90	DANONE	54.81	55.47		
CITIGROUP INC.	48.40	48.74	DSM (KONIN)	55.79	55.68		
WALT DISNEY CO	64.02	64.68	HAL TRUST	97.17	97.90		
EBAY INC.	54.91	55.64	HEINEKEN NV	50.53	50.54		
GENERAL ELECTRIC	24.10	24.02	ING GROEP NV	8.69	8.77		
GOOGLE INC-CL A	876.09	872.84	ROYAL IMTECH NV	1.99	2.00		
HEWLETT-PACKARD	20.92	20.97	KPN (KONIN) NV	2.35	2.35		
HOME DEPOT INC	75.88	76.06	KONINKLIJKE PHIL	23.38	23.74		
IBM	183.86	184.50	POSTNL NV	3.21	3.30		
INTEL CORP	22.60	22.76	REED ELSEVIER	14.64	14.81		
JOHNSON&JOHNSON	86.58	87.10	REXEL SA	18.66	18.69		
MEDTRONIC INC	53.04	53.30	ROBECO	26.24	26.04		
MICROSOFT CORP	33.86	33.79	ROLINDO	23.72	24.01		
3M CO	118.55	119.17	RORENTO	53.36	53.70		
PRIZER INC	28.77	28.79	ROYAL DUTCH SH-A	24.05	24.06		
PROCTER & GAMBLE	75.84	75.70	TOMTOP	5.25	5.32		
ROYAL DUTCH-ADR	65.52	65.44	UNILEVER NV-CVA	27.78	27.81		
SCHLUMBERGER LTD	89.44	89.88	WESSANEN NV	2.62	2.64		
SPRINT CORP	6.29	6.35	WOLTERS KLUWER	19.10	19.30		
TEXAS INSTRUMENT	40.22	40.07	WP-STEWART HLDGS	260.91	258.67		
TIME WARNER INC	65.29	66.25	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	3-Oct		
VISA INC-CLASS A	188.65	190.75	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	4-Oct	US DOLLAR BOND	2.5401	2.5420		
ISHARES SELECT D	66.09	66.20	GLOBAL GROWTH	2.2551	2.2333		
ISHARES MSCI EME	41.57	41.97	US GROWTH	10.2184	10.1320		
ISHARES MSCI PAC	47.94	48.30	CANADIAN GROWTH	3.0116	2.9930		
ISHARES RUSSELL	100.92	101.40	CURRENCIES	PREV.	4-Oct		
ISHARES S&P 500	89.16	89.58	EURUSD	97.240	97.160		
ISHARES EUROPE E	44.18	44.24	YEN/USD	1.362	1.359		
POWERSHARES DB C	25.80	25.84	CAN/USD	1.032	1.030		
POWERSH-QQQ	78.72	79.14	GBP/USD	1.617	1.607		
SPDR S&P MID 400	227.14	228.10	COMMODITIES	PREV.	4-Oct		
SPDR S&P 600 SMA	95.45	95.76	OIL WTI	103.31	103.55		
FUNDS	PREV.	4-Oct	GOLD	1316.77	1310.30		
BLACKROCK GBL ALL	47.29	47.43	SILVER	21.66	21.64		
TEMPLETON GBL BND	23.21	23.18	WHEAT	689.25	695.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis

111 lijken ramp Lampedusa geborgen

LAMPEDUSA — Reddingswerkers hebben tot nu toe 111 lichamen geborgen van slachtoffers van de scheepsramp bij het Zuid-Italiaanse eilandje Lampedusa. Dat heeft vicepremier Angelino Alfano vandaag gezegd tegen de tv-zender Canale 5. Het aantal doden zal volgens de bewindsman zeker nog oplopen, omdat er in het wrak van de gezonken boot nog tientallen lijken liggen.

Alfano vreest met name het ergste voor de 'armste van de armste opvarenden'. Zij konden zich alleen het allergeodkoopste ticket veroorloven, wat goed was voor een plekje in het ruim van het schip. "Het is belangrijk om te kijken of daar nog veel meer slachtoffers zijn."

Gisteravond meldde de Italiaanse autoriteiten dat er zeker 134 migranten waren omgekomen. Ongeveer 155 van de naar schatting 500 migranten aan boord van de boot zijn uit de Middellandse Zee gered.

Toen de boot in de nacht van woensdag op donderdag in moeilijkheden kwam en hulp in eerste instantie uitbleef, probeerden opvarenden een vuurtje aan te steken om aandacht te trekken. Op het dek lag echter benzine, waardoor de boot in brand vloog. Angstige opvarenden



Foto: AFP

Een zwarte vlag op een boot in de haven van Lampedusa, met daarop 'schande'. Men spreekt er schande van dat zoiets heeft kunnen gebeuren.

snelden naar één kant van het schip, waardoor het kapseisde en uiteindelijk zonk. Volgens het Italiaanse ministerie van Binnenlandse Zaken is er 'geen enkele reden' om uit te sluiten dat een scheepsramp van zulk formaat niet opnieuw gebeurt.

'Ogen openen'
De Europese Unie moet haar ogen openen voor het immigratieprobleem dat tragedies zoals gisteren bij het eilandje Lampedusa veroorzaakt.

Dat heeft de Italiaanse regering vandaag gezegd. "Immigratiebeleid is nu niet Europees geregeld. We hopen dat een tragedie zoals deze de ogen van Europese politici opent, zodat dat verandert", vond de Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Emma Bonino. Minister van Infrastructuur Maurizio Lupi vindt het tijd voor Italië om zijn stem te laten horen in Europa. "We kunnen dit probleem niet alleen aan. De EU moet ons

daarbij helpen." Vicepremier Angelino Alfano wil de voorzitter van de Europese Commissie José Manuel Barroso op Lampedusa laten zien 'hoe dat écht de poort naar Europa is'. Volgens Alfano heeft Barroso hem beloofd naar het eiland te komen. De Europese Commissie in Brussel liet vandaag weten dat het de bedoeling is dat commissaris Cecilia Malmström (Binnenlandse zaken) zo snel mogelijk naar Lampedusa afreist.

Zeker één dode bij gevechten Egypte

CAIRO — In verscheidene Egyptische steden zijn vandaag gevechten uitgebroken tijdens protestmarsen van aanhangers van de Moslimbroederschap. Volgens getuigen is vanuit een militair voertuig met scherp geschoten op de betogers in de buurt van het Tahrirplein in Cairo.

Zeker één demonstrant kwam daardoor om het leven, meldden medici. In de Egyptische hoofdstad hielden duizenden Moslimbroeders vandaag een protestmars. Ze waren op weg naar de plek waar het leger in augustus een protestkamp van

de Moslimbroederschap met geweld ontruimde. Omstanders gooiden stenen naar de aanhangers van president Mohamed Mursi van de Moslimbroederschap, waarna die hetzelfde deden. De oproerpolitie greep naar traangas in een poging de demonstratie binnen de perken te houden.

De betogers riepen leuzen tegen de legerchef Abdel Fattah al-Sisi. Het leger zette Mursi in juli uit de macht. Zijn aanhangers willen nog altijd dat hij terugkeert. Ook in de miljoenenstad Alexandrië aan de Middellandse Zee en enkele steden in de Nijldelta zijn gevechten.

Prins Jaime trouwt morgen in Apeldoorn

APELDOORN — Prins Jaime, de jongste zoon van prinses Irene, trouwt morgen in Apeldoorn met Viktória Cservenyák. Koningin Willem-Alexander, koningin Máxima en een groot deel van de koninklijke familie wonen het huwelijk in de Onze Lieve Vrouwe ten Hemelopnemingskerk bij. Aansluitend is er een feest op paleis Het Loo.

Het burgerlijk huwelijk is gistermiddag voltrokken in Wijk bij Duurstede door oud-burgemeester Guus Swilens. Jaime de Bourbon de Parme (40) heeft zijn aanstaande ruim een jaar geleden leren kennen. De prins, tweelingbroer van prinses Margarita, is speciaal gezant natuurlijke hulpbronnen bij het ministerie van Buitenlandse Zaken. Eerder was hij gestationeerd in Irak en Afghanistan en werkte hij in Brussel voor eurocommissaris Neelie Kroes. Viktória Cservenyák (31) is geboren in Boedapest. Ze bracht haar jeugd door in Hongarije en Zwitserland en woont sinds haar achtste in Nederland. Cservenyák studeerde rechten in Utrecht en International Business Transactions & Law op Nyenrode in Amsterdam. Ze schreef de roman Jet Set



Foto: royalbagn.nl

Prins Jaime en Viktória Cservenyák.

Summer onder het pseudoniem Victoria Delano. Nu is ze bedrijfsjurist op het hoofdkantoor van de Rabobank. Prins Jaime is de laatste van de vier kinderen van prinses Irene en de in 2010 overle-

den prins Carlos Hugo die trouwt. Van de 14 kleinkinderen van koningin Juliana en prins Bernhard zijn alleen de twee jongsten, Nicolas en Juliana Guillermo – kinderen van prinses Christina – nog ongehuwd.

Plasterk haalt uit naar CDA

DEN HAAG — PvdA-minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken) heeft zich vandaag kritisch uitgelaten over het besluit van het CDA om uit het overleg met het kabinet over de begroting van volgend jaar te stappen.

"Het afhaken van het CDA zat er al een tijdje aan te komen. Ik had het gevoel dat ze niet wilden", zei Plasterk voor aanvang van de ministerraad. Toen hij vorige week bij de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer zat, heeft hij geen moment gedacht dat de christendemocraten wilden meedoen. "Ik ken het CDA zo niet", aldus Plasterk. Volgens hem was het

CDA ten tijde van het vierde kabinet-Balkenende een behoorlijke bestuurderspartij. "Het was toen ondenkbaar dat ze zouden zeggen 'ach, wat kan dat sociaal akkoord ons schelen'. Dat ze zo achteloos zeggen: 'dan maar niet', zo ken ik ze niet." Partijen hebben volgens Plasterk de keuze tussen 'een beetje roepen of meedenken en keuzes maken'. De onderhandelingen gaan

nu door met de 'coalition of the willing', de C4, aldus Plasterk: D66, GroenLinks, de ChristenUnie en SGP. Het CDA besloot gisteren uit het begrotingsoverleg met de regeringspartijen te stappen, omdat het voorstel van minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën aan de oppositiepartijen volgens het CDA onvoldoende is. Als het kabinet alsnog kiest voor een pakket dat voor meer werkgelegenheid en lastenverlichting zorgt, zijn de christendemocraten bereid alsnog verder te praten.

Diefstal van koper bij graven

SILVOLDE — Voorwerpen van koper, messing en andere metalen op graven lijken een nieuw doelwit van metaaldieven te zijn. In het Achterhoekse Silvolde (gemeente Oude IJsselstreek) zijn gisteren van achttien graven siervoorwerpen geroofd.

"Gewetenloze lui", noemde een politiewoordvoerder de grafrovers vandaag. Recent zijn op de begraafplaats in 's-Heerenberg vlak bij Silvolde ook al 40 graven beroofd van metalen voorwerpen. "Begraafplaatsen zijn kwetsbaar, die liggen vaak afgelegen", aldus de zegsman van de politie. De politie heeft metaalhandelaren in de Achterhoek gevraagd alert te zijn op kandelaars, vazen en andere voorwerpen die van graven afkomstig kunnen zijn.

Shell evacueert platform in Golf van Mexico

MIAMI — Shell, BP en een aantal Amerikaanse olieconcerns maakten gisteren bekend dat zij het merendeel van hun personeel uit de Golf van Mexico evacueren. De reden daarvoor is de naderende tropische storm Karen, die volgens de meteorologische dienst in Miami mogelijk vandaag orkaankracht bereikt.

Karen ontstond in het zuidwestelijke deel van de Golf en bereikte windsnelheden tot 105 kilometer per uur. In een radius van 145 kilometer om het oog van de storm werden windsnelheden van 63 kilometer per uur gemeten. Bewoners van de kuststaten Louisiana, Alabama en Florida zijn gewaarschuwd voor het naderende natuurgeweld. Shell haalt zijn 'niet-essentiële' mensen terug uit het oostelijke deel van de Golf van Mexico, het gebied waarnaar Karen op weg is. Andere concerns die hun personeel evacueren zijn Anadarko

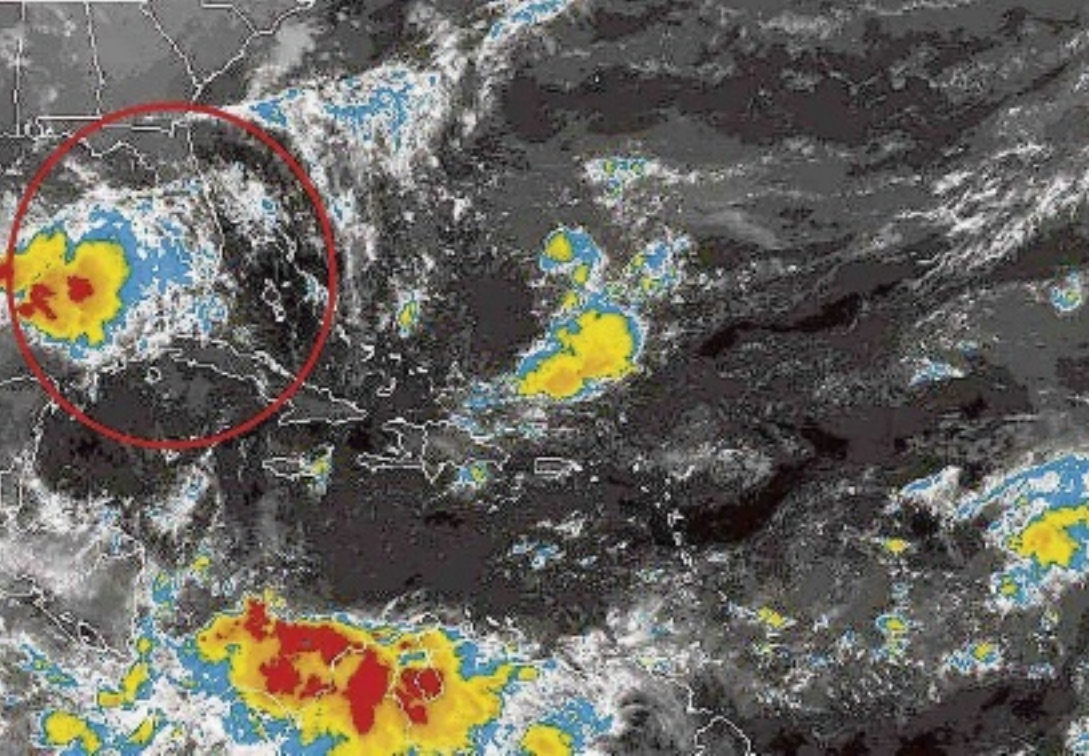


Foto: ssa.noaa.gov

Het systeem bevond zich vanochtend dichtbij Florida.

Petroleum, Marathon Oil en Chevron. Vooralsnog hebben de maatregelen geen effect op de productie.

De Golf van Mexico is goed voor 23 procent van de Amerikaanse productie van ruwe olie en bijna 6 procent van de

Amerikaanse gasproductie. De kustlijn huisvest meer dan 45 procent van de Amerikaanse raffinagecapaciteit.

Bijlmerramp voor 21e keer herdacht

AMSTERDAM — Bij 'de boom die alles zag' kwamen vandaag nabestaanden en overlevenden samen voor de jaarlijkse herdenking van de Bijlmerramp. Voor de 21e keer was de boom, die op 4 oktober 1992 midden in het rampgebied stond, de ontmoetingsplaats.

Tijdens de herdenking vlogen er zoals elk jaar geen vliegtuigen over de wijk in Amsterdam-Zuidoost.

De vliegtuigramp, waarbij 43 mensen omkwamen, wordt traditioneel herdacht met een minuut stilte om 18.35 uur en een kranslegging. Dit jaar was de officiële plechtigheid rond het moment waarop het vrachttoestel van El Al zich in de twee flats boorde volgens de organisatie kort en sober. Bij de boom was een tent ingericht, waar geïnteresseerden de hele dag terecht konden voor uitleg en bezinning.

Op zondag 20 oktober wordt in het Bijlmerpark Theater voor het eerst de film 'In



Foto: panoramio.nl

Het monument bij 'de boom die alles zag'.

het niets' vertoond aan nabestaanden en slachtoffers. Het werk van regisseur

Daniel Bruce is de eerste speelfilm over de Bijlmerramp. 'In het niets' wordt

op 13 december uitgezonden op de televisie in Nederland.



Foto: AFP/Genya Savilov

Memphis Depay (l.) neemt de bal met de schouder mee langs Ivan Bobko, het mocht van de scheidsrechter.

ODESSA — PSV heeft zich gisteren hersteld van de valse start in de Europa League. De ploeg van trainer Phillip Cocu pakte in Odessa de benodigde drie punten door Tsjornomorets met 2-0 te verslaan. Daardoor doet PSV na de smadelijke nederlaag van twee weken geleden tegen Ludogorets (0-2) weer helemaal mee in de strijd om de bovenste twee plaatsen in groep B.

PSV wist dat het aan de Zwarte Zee punten moest pakken om uitzicht te houden op Europese overwin-tering. Cocu herhaalde in de aanloop naar de tweede groepswedstrijd dat hij een plek in de volgende ronde eist van zijn elftal. Deels gedwongen wisselde hij zijn elftal op maar liefst zes posities in vergelijking met het verloren competitieduel met AZ. De invallers bewezen evenwel niet het ongelijk van Cocu. Ze bakten er niet veel van. PSV hoefde echter niet geweldig te voetballen om

Tsjornomorets van zich af te houden. Het elftal van Cocu liet in Odessa zien dat het ook met sober en geconcentreerd spel een wedstrijd kan winnen. De ploeg uit Eindhoven werd daarbij gesteund door een vroege voorsprong, via een prachtige treffer van Memphis Depay. De linksbuiten trok in de 13e minuut naar binnen en schoot de bal buiten bereik van de Oekraïense doelman vol in de kruising: 0-1. PSV nam de wedstrijd daarna stevig in handen en bleef lange tijd eenvoudig overeind. Dat het in de laatste 25 mi-

nuten toch nog spannend werd, kwam omdat PSV steeds verder achteruit ging lopen en vergat om zelf te blijven voetballen. Tyton hield zijn ploeg met enkele knappe reddingen op de been, waarna Florian Jozef-zoon vlak voor tijd voor de bevrijdende 0-2 zorgde.

Hartstochtelijk AZ speelde in de tweede groepswedstrijd op eigen veld met 1-1 gelijk tegen PAOK, dat diep in blessu-retijd gelijkmaakte. Interim-trainer Martin Haar vertrouwde in Alkmaar op het raamwerk van Gertjan Verbeek, waardoor AZ in de zo goed als vaste basisop-stelling begon. Bij PAOK, dat net als AZ de eerste groepswedstrijd had gewon-nen, ontbrak de geschorste trainer Huub Stevens. Zijn

vervanger Ton Lokhoff stuurde Miroslav Stoch (ex-teeds verder achteruit ging lopen en vergat om zelf te blijven voetballen. Tyton hield zijn ploeg met enkele knappe reddingen op de been, waarna Florian Jozef-zoon vlak voor tijd voor de bevrijdende 0-2 zorgde.

Nieuwe sponsor voor FBK Games

HENGLO — De Fanny Blankers-Koen Games in Hengelo hebben een nieuwe hoofdsponsor gevonden. Dat maakte de organisatie vandaag bekend. De nieuwe geldschieter geeft het belangrijkste internationale atletiekevenement van Nederland weer hoop voor de toekomst.

De gemeenteraad van Hen-gelo beslist de komende week wat er met het FBK-stadion gaat gebeuren. De kans bestaat dat het com-plex wordt omgebouwd tot een voetbalstadion. De FBK Games dankt de vondst van de sponsor aan het Belgische sportmarke-

tingbureau Golazo Sports, waarmee een samenwerking is aangegaan. Directeur Hans Kloosterman: “De sa-menwerking met Golazo en de zekerheid van een nieuwe hoofdsponsor leggen een ste-vig fundament onder de or-ganisatie. Met de passie voor sport bij de mensen van Go-

lazo ligt er een prachtige toe-komst voor de FBK-Games klaar.” De nieuwe Belgische partner heeft ondanks de onduidelijkheid over het stadion vrouwen in de toekomst. “Natuurlijk zijn we op de hoogte van de dis-cussie over het FBK-stadion in Hengelo”, aldus directeur Bob Verbeek. “Maar wij zien juist met de-ze bijzondere accommodatie extra kansen voor breedte-sportevenementen.” Het col-lege van B en W van Hen-gelo bracht vorige maand

het voortbestaan van de FBK Games in gevaar met het voorstel om het Fanny Blankers-Koen Stadion te verkopen aan FC Twente. Alleen dan kan Hengelo een voorgenomen bezuiniging van 281.000 euro halen. In de plannen van de Ensche-dese club zal het atletiek-stadion worden omgebouwd tot voetbalstadion, waarin geen plaats meer is voor het atletiekevenement. Dit plan leidde tot veel steunbetui-gingen voor de FBK Games van vele kanten.

Veldrijdster Dombroski verongelukt

BOULDER — De Ameri-kaanse veldrijdster Amy Dombroski is gisteren bij een trainingsongeluk in België om het leven ge-komen. De 26-jarige Dom-broski, die rijdt voor de Belgische ploeg Telenet-Fidea, werd tijdens een snelheidstraining achter de brommer in Sint-Kate-lijne-Waver op haar fiets aangereden door een vrachtwagen.

De Amerikaanse overleed vervolgens aan haar ver-wondingen, zo maakte haar ploeg bekend. De bestuurder van de brommer ontsnapte aan het ongeluk. De tragi-sche dood van Dombroski leidde tot geschokte reac-ties op Twitter. “Wielrennen wordt steeds gevaarlijker, ik ben sprakeloos”, meldde Ne-



Foto: Spoorza

Amy Dombroski kwam gisteren om het leven tijdens een trainingsrit.

derlands kampioen Johnny Hoogerland. De 1.55 meter lange Dombroski reed afgelo-pen winter haar eerste cross-seizoen in Europa. De Ame-rikaanse eindigde in Leuven als tweede en werd elfde op het WK in Louisville. Dom-broski, die verloofd was met een bekende Amerikaanse motorcrossover, was dinsdag vanuit haar woonplaats in Colorado overgevlogen naar België voor de teamrepresenta-tie van Telenet-Fidea. “Amy was een heel sympathieke, jonge vrouw met heel veel ambitie. Ze had de voorbije maanden keihard aan haar kracht en snelheid gewerkt om de komende maanden de aansluiting te maken met de top van het vrouwenwielren-nen”, schrijft de ploegleiding in een verklaring op de web-site.

Nadal één zege verwijderd van koppositie

PEKING — Rafael Nadal is nog maar één overwinning verwijderd van de eerste plek van de wereldranglijst. De Spaanse tennisser plaatste zich vandaag met een zege op de Italiaan Fabio Fognini voor de halve finales bij het toernooi in Peking.

Nadal heeft aan een fi-naleplaats bij het China Open genoeg om de Ser-viër Novak Djokovic van

de koppositie te stoten. De Spanjaard won de partij met 2-6, 6-4 en 6-1. Maar makkelijk ging het niet.

Hij moest in de wedstrijd al zijn vechtlust aanspre-ken. Na het verlies van de eerste set kwam Nadal in het tweede bedrijf met 3-0 achter. Fognini kreeg zelfs kansen om zijn voorsprong verder uit te breiden, maar benutte deze niet. Hij gaf Nadal hiermee de mogelijk-

heid om terug te vechten. De Spaanse tennisser trok de stand gelijk tot 4-4 en pakte de set. Daarna gaf hij Fognini geen kans meer. In de halve eind-strijd moet Nadal het opne-men tegen de winnaar van de partij tussen de Ame-rikaan John Isner en de

Eerste echte test voor Feyenoord

ARNHEM — Feyenoord gaat zondag in Arnhem tegen Vitesse op voor de eerste echte test om te kijken waar het staat. De Rotterdamse ploeg begon het seizoen dramatisch met drie nederlagen, maar vond daarna de weg omhoog. Hoewel de equi-pe van trainer Ronald Koeman de laatste vijf duels ongeslagen is, oogt het spel van Feyenoord en vooral het zelfvertrou-wen nog wat wankel.

De Rotterdammers kunnen zichzelf echter een goede dienst bewijzen door te win-nen van Vitesse. Niet al-leen schuift Feyenoord dan automatisch naar de zesde plek op de ranglijst, waar Vitesse nu staat. De ploeg houdt daarmee ook druk op de bovenste ploegen en in theorie zicht op de kopposi-tie. Vitesse zal aan de andere kant de teleurstelling van de verloren inhaalwedstrijd bij ADO Den Haag (2-1) wil-len wegspoelen met een zege in eigen huis. De wedstrijd tussen ADO Den Haag en nummer drie sc Heerenveen, die voor morgen geprogram-meerd stond in het Kyocera Stadion, is afgelast wegens de slechte staat van het veld. Bovenin is het sowieso spannend. Maar liefst acht ploegen maken dit weekend

in theorie aanspraak op de koppositie. Dat kan na van-daag echter alweer helemaal anders zijn. FC Twente komt dan in actie bij SC Cambuur en is bij winst nog een week verzekerd van de nummer 1-positie. In dat geval maakt het niet uit wat bijvoorbeeld Ajax zondag doet, thuis tegen ‘Angstgegner’ FC Utrecht. Utrecht verloor in competi-tieverband voor het laatst in februari 2010 van de Amster-dammers. Ook PEC Zwolle doet nog mee om de kopposi-tie, maar dan moet het eerst zelf zien te winnen, zaterdag op bezoek bij Roda JC. Op papier kan ook AZ nog aan kop komen. De Alkmaarders, donderdag nog goed voor 1-1 in de Europa League tegen PAOK Saloniki, spelen zon-dag uit bij FC Groningen. PSV, dat tweede staat en donderdagavond knap met 2-0 won bij het Oekraïense Tsjornomorets, sluit zondag het voetbalweekend af met de late wedstrijd tegen RKC Waalwijk.

Onderin is de wedstrijd Go Ahead Eagles-NEC morgen interessant. De gasten zijn nog zonder overwinning dit seizoen en verloren vorige week de beladen derby tegen Vitesse (3-2). De wedstrijd tussen NAC Breda en Hera-cles Almelo, eveneens mor-gen, gaat er vooral om wie aanhaakt bij de subtop.

Vierde wereldtitel op rij voor Uchimura



Foto: AFP/Martin Bureau

Kohei Uchimura toonde zich in topvorm.

ANTWERPEN — Kohei Uchimura heeft gisteren zijn status als turnlegende in de meerkampfinale van de WK in Antwerpen vol-ledig waargemaakt. De 24-jarige Japanner, rege-rend olympisch kampioen, veroverde zijn vierde we-reldtitel allround op rij.

Uchimura kwam na zes toestellen tot een score van 91,990 en bleef daarmee de Japanner Ryohei Kato (90,032) en de Duitser Fa-bian Hambüchen (89,332)

voor Van de twee Nederlan-ders die de finale hadden be-reikt verbeterde Bart Deur-loo zich iets ten opzichte van de kwalificaties. Dat deed de Ridderkerker voornamelijk door een ijzersterke rekoe-fening. Met zijn score van 15,466 was hij in de kwalifi-caties nog voor Epke Zonder-land derde geweest. Deurloo werd met een totaal van 85,731 14e. WK-debutant Casimir Schmidt bleef iets achter bij zijn kwalificatie-score: met 84,207 werd hij 18e.

op zijn vroegst in de finale treffen. Voor die ‘droomfi-nale’ tussen de twee kemp-hanen moet Djokovic zien af te rekenen met Richard Gasquet. De als vijfde geplaatste Fransman versloeg vrijdag David Ferrer uit Spanje in twee sets met 6-3 6-4.

Bakkali kiest voor België

BRUSSEL — Zakaria Bak-kali heeft definitief gekozen voor België. Het grote talent van PSV ziet bij de ‘Rode Duivels’ meer perspectief op deelname aan grote toernooi-en dan met zijn vaderland Marokko. Bondscoach Marc Wilmots bevestigde donder-dag op een persconferentie dat Bakkali (17) voor België wil uitkomen. “Zakaria is een speler die makkelijk scoort en erg snel en dribbelvaardig is”, zei Wilmots. “Hij heeft het profiel dat ik heel graag in mijn selectie heb. Ik kijk ook al naar de toekomst en heb daarop geanticipeerd. Zaka-ria is een zelfde type speler als Eden Hazard. Als er iets met Eden gebeurt, heb ik wisselmogelijkheden. Zaka-ria heeft verder geen enkele garantie gekregen, dat krijgt trouwens geen enkele speler.” Met 22 punten uit acht wed-strijden gaan de Belgen aan kop in groep A. Kroatië heeft 5 punten achterstand. Als de ‘Rode Duivels’ op 11 oktober overeind blijven in Zagreb, dan is het ticket voor het WK van volgend jaar in Brazilië al binnen.

Afonso Alves wil terug

WILLEMSTAD — Afonso Al-ves wil graag weer in Neder-land voetballen. Dat zegt Rie-mer van der Velde, oud-voor-zitter van sc Heerenveen. De voormalig bestuurder staat nog altijd in contact met de Braziliaanse spits. “Hij is nu weer in Brazilië”, zegt Van der Velde over de Braziliaan, die in 2008 voor 18 miljoen euro van Heerenveen naar Middlesbrough trok. “Hij is ook weer in training. Hij heeft een tijdje niet getraind, mede door een blessure. En hij wil graag weer in Neder-land spelen. Het liefst weer voor Heerenveen. Mocht Al-fred Finnbogason inderdaad vertrekken, misschien dat een fitte Alves dan van waar-de kan zijn. Op dit moment ondersteun ik de club even met technische zaken, maar ik weet niet wie er de leiding heeft tijdens de komende transferperiode. Daar ga ik ook niet over”, aldus Van der Velde. Na zijn mislukte avon-tuur in Engeland vertrok Al-ves naar Qatar.

Vitesse wacht op KNVB

ARNHEM — Vitesse on-derneemt vooralsnog geen stappen om iets aan de ver-lorren inhaalwedstrijd van afgelopen woensdag bij ADO Den Haag (2-1) te doen. De KNVB oordeelde vandaag dat het duel tussen ADO en sc Heerenveen zaterdag niet door kan gaan vanwege de slechte staat van het veld. Ook de wedstrijd tussen ADO en Vitesse vond plaats op dat erbarmelijke veld. “We leggen de bal eerst bij de KNVB neer”, aldus Vi-tesse, dat wacht op het op-gestelde onderzoeksrapport over het veld van de Haagse eredivisionist. Vitesse wil dat rapport ook inzien en hoopt dat de KNVB met een voorstel naar de Arnhem-mers komt. Mocht dat niet gebeuren, pas dan gaat Vi-tesse kijken of het zelf stap-pen onderneemt om het duel (bijvoorbeeld) ongeldig te la-ten verklaren.

‘Rutten geen zin in AZ’

ALKMAAR — Fred Rutten heeft geen belangstelling om coach te worden van AZ. Dat heeft zijn zaak-waarnemer Kees Ploegsma vandaag gezegd tegen *De Telegraaf*. De Alkmaarse club zou in Rutten een goe-de kandidaat zien om de ontslagen Gertjan Verbeek op te volgen. Maar de oud-trainer van onder meer FC Twente, PSV en Vitesse wil het nog rustig aan doen. “Fred blijft nog even aan de gang zoals het nu gaat. Hij trekt liever tijd uit voor zijn familie, wil boeken lezen en cetera. Hij heeft voorlopig geen zin om te beginnen. Fred neemt een sabbatical, zeker tot aan de winter-stop”, aldus Ploegsma.